



URZĄD STATYSTYCZNY W ŁODZI
STATISTICAL OFFICE IN ŁÓDŹ



SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA ŁODZI

SOCIO-ECONOMIC SITUATION IN ŁÓDŹ



ZNAKI UMOWNE
SYMBOLS

Kreska	(-)	-	zjawisko nie występuje <i>magnitude zero</i>
Zero	(0)	-	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5 <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of unit</i>
	(0,0)	-	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05 <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of unit</i>
Kropka	(.)	-	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych <i>data not available or not reliable</i>
Znak	(x)	-	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe <i>not applicable</i>
Znak	(*)	-	dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych <i>data revised</i>
Znak	Δ	-	nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form</i>
Znak	⌈	-	oznacza "w tym", tj. nie podaje się wszystkich składników sumy <i>term "of which", indicates that not all elements of sum are given</i>

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US
Please indicate source when publishing data SO

URZĄD STATYSTYCZNY
W ŁODZI
STATISTICAL OFFICE
IN ŁÓDŹ

INFORMACJE,
OPRACOWANIA
STATYSTYCZNE
INFORMATION,
STATISTICAL
PAPERS

SYTUACJA
SPOŁECZNO-GOSPODARCZA
ŁODZI
III KWARTAŁ 2013 r.

SOCIO-ECONOMIC SITUATION
IN ŁÓDŹ
3rd QUARTER 2013

Łódź, grudzień 2013
Łódź, December 2013

ZESPÓŁ REDAKCYJNY URZĘDU STATYSTYCZNEGO W ŁODZI
EDITORIAL BOARD OF STATISTICAL OFFICE IN ŁÓDŹ

PRZEWODNICZĄCY *PRESIDENT*

Piotr Ryszard Cmela

CZŁONKOWIE *MEMBERS*

Mariola Chrobot, Edward Bedlechowicz, Ewelina Herman, Anna Jaeschke, Stanisław Kaniewicz,
Sławomir Konczak, Włodzimierz Obraniak, Elżbieta Ossowska, Tomasz Piasecki,
Jolanta Włodarczyk, Lilianna Wójcik

Redakcja merytoryczna, skład i grafika

Editorial, setting and graphics

Magdalena Hochman

Maria Sas

pod kierunkiem Anny Jaeschke

supervised by Anna Jaeschke

Dane wstępne mogą ulec zmianie

Provisional data may be revised

<http://www.stat.gov.pl/lodz>

ISSN 1427-9800

Druk: Zakład Wydawnictw Statystycznych, al. Niepodległości 208, 00-925 Warszawa

Nakład 130 egz.

Cena 12,00 zł

SPIS TREŚCI
CONTENTS

	<u>Str</u>	<u>Page</u>
UWAGI OGÓLNE	GENERAL NOTES	6
WYJAŚNIENIA METODYCZNE	METHODOLOGICAL NOTES	10
LUDNOŚĆ	POPULATION	16
WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI	LIVING CONDITIONS OF POPULATION	18
1. Wynagrodzenia	<i>Wages and salaries</i>	18
2. Budownictwo mieszkaniowe	<i>Housing</i>	19
3. Pomoc społeczna	<i>Social welfare</i>	20
4. Bezpieczeństwo publiczne	<i>Public safety</i>	22
5. Straż pożarna	<i>Fire-guard</i>	23
6. Straż miejska	<i>Municipal guard</i>	24
RYNEK PRACY	LABOUR MARKET	25
1. Pracujący i przeciętne zatrudnienie	<i>Employed persons and average employ-</i> <i>ment</i>	25
2. Bezrobocie i oferty pracy	<i>Unemployment and job offers</i>	26
DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA	ECONOMIC ACTIVITY	29
1. Przemysł	<i>Industry</i>	29
2. Budownictwo	<i>Construction</i>	29
3. Handel	<i>Trade</i>	30
4. Transport	<i>Transport</i>	30

SPIS TREŚCI (cd.)
CONTENTS (cont.)

Str
Page

TABLICE**TABLES**

1. Ludność Łodzi.....	<i>Population of Łódź.....</i>	16
2. Ruch naturalny w Łodzi	<i>Vital statistics for Łódź</i>	17
3. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto według sekcji	<i>Average monthly gross wages and salaries by sections</i>	18
4. Mieszkania oddane do użytkowania według inwestorów.....	<i>Dwellings completed by investors</i>	19
5. Mieszkania oddane do użytkowania według lokalizacji.....	<i>Dwellings completed by localization</i>	20
6. Świadczenia pomocy społecznej	<i>Social welfare benefits</i>	21
7. Przepięstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych.....	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings</i>	22
8. Pożary według przyczyn	<i>Fires by causes</i>	23
9. Zgłoszenia przyjęte przez Straż Miejską.....	<i>Application accept by Municipal Guard...</i>	24
10. Pracujący i przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	<i>Employed persons and average employment in enterprise sector.....</i>	25
11. Bezrobotni zarejestrowani.....	<i>Registered unemployed persons</i>	27
12. Oferty pracy.....	<i>Job offers</i>	28

ANEKS TABELARYCZNY**TABULAR ANNEX**

1/13/. Dane meteorologiczne.....	<i>Meteorological data.....</i>	32
2/14/. Stan i ruch naturalny ludności	<i>Population and vital statistics</i>	33
3/15/. Ruch naturalny ludności na 1000 ludności...	<i>Vital statistics per 1000 population.....</i>	33
4/16/. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw.....	<i>Employed persons in enterprise sector.....</i>	34
5/17/. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw.....	<i>Average paid employment in enterprise sector</i>	37
6/18/. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	<i>Registered unemployed persons and job offers</i>	38
7/19/. Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	<i>Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market.</i>	38
8/20/. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy.....	<i>Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority....</i>	39
9/21/. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector.....</i>	41
10/22/. Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i>	42
11/23/. Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction.....</i>	43

SPIS TREŚCI (dok.)
CONTENTS (cont.)

	<u>Str</u> <u>Page</u>
ANEKS TABELARYCZNY (dok.)	TABULAR ANNEX (cont.)
12/24/. Sprzedaż detaliczna według rodzajów działalności przedsiębiorstwa.....	<i>Retail sales of goods by type enterprise activity</i> 44
13/25/. Wyniki finansowe przedsiębiorstw	<i>Financial results of enterprises</i> 45
14/26/. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji.....	<i>Financial results of enterprises by sections</i> 47
I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	<i>I. Revenues, costs, financial result from sale</i> 47
II. Wynik finansowy brutto	<i>II. Gross financial result</i> 49
III. Wynik finansowy netto	<i>III. Net financial result</i> 51
15/27/. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych.....	<i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial results</i> 53
16/28/. Aktywa obrotowe i zobowiązania przedsiębiorstw.....	<i>Current assets and liabilities of enterprises</i> 56
17/29/. Aktywa obrotowe i zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji.....	<i>Current assets and liabilities of enterprises by sections</i> 57
18/30/. Mieszkania	<i>Dwellings</i> 58
19/31/. Wykorzystanie turystycznych obiektów noclegowych.....	<i>Occupancy in tourist accommodation establishments</i> 59
20/32/. Podmioty gospodarki narodowej według sektorów własności i sekcji	<i>National economy entities by ownership sectors and sections</i> 60
21/33/. Podmioty gospodarki narodowej według wybranych form organizacyjno-prawnych.....	<i>National economy entities by legal and organizational forms</i> 61
22/34/. Łódź na tle województwa łódzkiego	<i>Łódź against the background of Łódzkie voivodship</i> 62
ŁÓDŹ NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH	ŁÓDŹ AGAINST BACKGROUND OF THE VOIVODSHIP CITIES
23/35/. Ludność w miastach wojewódzkich.....	<i>Population in voivodship cities</i> 64
24/36/. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w miastach wojewódzkich.....	<i>Average paid employment in enterprise sector in voivodship cities</i> 65
25/37/. Bezrobocie rejestrowane i oferty pracy w miastach wojewódzkich.....	<i>Registered unemployment and job offers in voivodship cities</i> 68
26/38/. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w miastach wojewódzkich.....	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in voivodship cities</i> 70
27/39/. Mieszkania oddane do użytkowania w miastach wojewódzkich.....	<i>Dwellings completes in voivodship cities</i> 73
28/40/. Podmioty gospodarki narodowej w miastach wojewódzkich.....	<i>National economy in voivodship cities</i> .. 75

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w publikacji prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz.U. Nr 251, poz.1885).

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji i działów.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki narodowej stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w publikacji różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;

2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

3) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9.

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the publication are presented in accordance with **the Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1 January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24 December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885).

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections and divisions.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the publication differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employed persons, employment as well as wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;

2) data on financial results of non-financial enterprises – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;

3) data on sold production of industry and of construction and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.

8. Ilekroć w publikacji jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w publikacji jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Od 2011 r. ceny stałe 2010 r. (średnie ceny bieżące 2010 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji i działów PKD 2007 opracowano metodą przedsiębiorstw (podmiotową).

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach. Wprowadzone zmiany oznaczono "***”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości "ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. W publikacji zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem "△". Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

8. The category – **enterprise sector** – used in the publication, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the publication, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. Since 2011 – 2010 constant prices (2010 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE Rev. 2 sections and divisions are compiled following the enterprise (entity) method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the publication. Such revised data will be marked with sign "***”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. The names of some classifications levels of PKD 2007 used in the publication have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "△”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	<i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	<i>trade; repair of motor vehicles</i>	<i>wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	<i>accommodation and catering</i>	<i>accommodation and food service activities</i>
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	<i>real estate activities</i>
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca		<i>administrative and support service activities</i>
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	<i>manufacture of leather and related products</i>
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	<i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker</i>	<i>manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	<i>manufacture of pharmaceutical products</i>	<i>manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations</i>
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	<i>manufacture of metal products</i>	<i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipments n.e.c</i>
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	<i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	<i>construction of buildings</i>
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD		divisions of the NACE	
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	<i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	<i>wholesale trade</i>	<i>wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	<i>retail trade</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	<i>land and pipeline transport</i>	<i>land transport and transport via pipelines</i>

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

19. *Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.*

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) liczbie ludności dotyczą ludności zamieszkałej w granicach administracyjnych miasta. Od 2010 r. dane zbilansowano w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011 oraz dane ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) opracowano zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Dane o **ruchu naturalnym** ludności w podziale terytorialnym opracowano w następujący sposób:

- małżeństwa – według miejsca zameldowania męża przed ślubem,
- urodzenia – według miejsca zameldowania matki noworodka,
- zgony – według miejsca zameldowania osoby zmarłej.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy. Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w publikacji dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy, a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia;
- 2) długotrwale bezrobotni;
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia;
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych;
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia;
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia;
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopek bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) number of population concerns population living within the administrative borders of a town. Data is compiled on the basis of results of the 2011 Population and Housing Census as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

Data on **vital statistics** in territorial division were elaborated as follows:

- marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage,
- births – according to the mother's place of permanent residence,
- deaths – according to the place of permanent residence of the deceased.

Natural increase was compiled as a difference between live births and deaths in a selected period.

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employment includes:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the publication do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defense and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices is presented in accordance with the Law of April 20, 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001 with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age;
- 2) are long-term unemployed;
- 3) unemployed persons over 50 years of age;
- 4) unemployed persons without occupational qualifications;
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age;
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment;
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

The registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity

prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę niezatrudnioną i niewykonyującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy, nieuczącą się w szkole w systemie dziennym, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania urzędzie pracy, jeżeli:

- ukończyła 18 lat,
- nie osiągnęła wieku emerytalnego na podstawie art. 24 ust. 1a i 1b oraz art. 27 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych (Dz. U. z 2009 r. Nr 153, poz. 1227, z późn. zm.17); do 2012 r. - jeżeli kobieta nie ukończyła 60 lat, a mężczyzna 65 lat),
- nie nabyła prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy, renty rodzinnej, renty szkoleniowej, renty socjalnej, nie pobiera: świadczenia lub zasiłku przedemerytalnego, świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego, macierzyńskiego lub zasiłku w wysokości zasiłku macierzyńskiego,
- nie jest właścicielem lub posiadaczem (samoistnym lub zależnym) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych,
- nie podlega ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu z tytułu stałej pracy jako współmałżonek lub domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe,
- nie posiada wpisu do ewidencji działalności gospodarczej lub nie podlega — na podstawie odrębnych przepisów — obowiązkowi ubezpieczenia społecznego, z wyjątkiem ubezpieczenia społecznego rolników,
- nie jest tymczasowo aresztowana lub nie odbywa kary pozbawienia wolności,
- nie uzyskuje miesięcznie przychodu w wysokości przekraczającej połowę minimalnego wynagrodzenia za pracę, z wyłączeniem przychodów uzyskanych z tytułu odsetek lub innych przychodów od środków pieniężnych zgromadzonych na rachunkach bankowych,
- nie pobiera, na podstawie przepisów o pomocy społecznej, zasiłku stałego,
- nie pobiera, na podstawie przepisów o świadczeniach rodzinnych, świadczenia pielęgnacyjnego,
- nie pobiera, po ustaniu zatrudnienia, świadczenia szkoleniowego.

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy - Dz.U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223, z późn. zmianami).

9. **Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturwane odbiorcom łącznie z produktami;

within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. **An unemployed person** means a person having no employment, not doing other kind of paid work and not attending any full-time school, capable of working, ready to take up full-time employment and registered in a local labour office, appropriate for its place of residence, if the person:

- is aged 18 or more,
- didn't reached the retirement age on the basis of Art. 24 par. 1a and 1b as well as Art. 27 par. 2 and 3 of the Law dated 17 XII 1998 on retirements and pensions from Social Insurance Fund (Journal of Laws 2009 No. 153, item 1227, with later amendments; until 2012 - is aged less than 60 (for women), or less than 65 (for men),
- did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from an inability to work family pension, pension due to training, social pension, does not receive: a pre-retirement benefit or allowance, a rehabilitation benefit, a sick and maternity benefit or a benefit in the amount of a maternity benefit,
- is not the owner or holder (sole or dependent) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,
- is not subject to retirement and pension insurance from full-time work due to being a spouse or a member of an agricultural household with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,
- is not entered in the register rolls of economic activity or is not subject, on the basis of separate regulations, to compulsory social security, excluding social insurance of farmers,
- is not temporarily under arrest or not serving a prison sentence,
- does not receive monthly income of the amount exceeding half of minimal remuneration for work, excluding income generated from interest or other income generated from money gathered on bank accounts,
- is not receiving, on the basis of social welfare regulations, a permanent benefit,
- does not receive, on the basis of regulations concerning family allowance, nursing allowance,
- does not receive, training allowance after the termination of employment.

6. **Average monthly nominal wages and salaries** per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus in co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budgetary sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Data on **financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

9. **Revenues from total activity** includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e.

2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji;

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług.

3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

10. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;

2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;

3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

11. Wyniki finansowe:

1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;

3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów

current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by an entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers;

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax.

3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, income from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;

4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

10. Cost of obtaining revenues from total activity includes:

1) cost of products sold, goods and materials related to basic operating activity, which includes: the value of goods the and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;

2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;

3) financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

11. Financial results:

1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);

2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;

3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since

ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;

- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe.

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego.

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

12. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowią-

the beginning of the accounting year;

4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;

5) the financial result on economic activity is the sum of financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;

6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition.

7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;

8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period.

9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

12. Current assets and liabilities:

1) current assets are part of the property controlled and used by an entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets) and short-term dues, investments and inter-period settlements;

2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;

4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;

5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity's current or future assets;

6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

7) long-term liabilities are total liabilities with the

zań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

13. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

14. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

15. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

16. Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wzniesieniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

13. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 2) the cost level indicator constitutes the relations of the costs of obtaining revenues from total activity to income from total activity;
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

14. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

15. Data on **sold production of industry** cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities" instead data on **sold production of construction**, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms or full agent's fees in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

16. Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

17. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

18. Informacje o **mieszkaniach i powierzchni użytkowej mieszkań oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

19. **Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

20. **Turystyka** — zgodnie z definicją Światowej Organizacji Turystyki — obejmuje czynności osób podróżujących w celach innych niż podjęcie pracy zarobkowej, tj. głównie w celach wypoczynkowych, służbowych, religijnych itp. i pozostających poza swoim codziennym środowiskiem nie dłużej niż 1 rok.

Od 2012 r. zakres prezentowanych danych z badania bazy noclegowej został rozszerzony o pokoje gościnne i kwatery agroturystyczne.

17. *Date on retail sales cover the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sale outlets catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

18. *Information regarding dwellings, usable floor space of dwellings completed concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential spaces.*

19. *An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

20. *Tourism, in accordance with the definition of the World Tourism Organization (WTO), includes activities of persons travelling for purposes other than that connected with earning income, i.e., mainly for recreational, work-related, religious and other purposes, and remaining outside their normal environment not longer than 1 year.*

The scope of presented data from the survey of accommodation establishments has been extended to guest rooms and agrotourist accommodation since 2012.

LUDNOŚĆ

POPULATION

Według bilansu ludności, na koniec czerwca 2013 r. liczba mieszkańców Łodzi wyniosła 715,4 tys. osób, wśród których 54,5% stanowiły kobiety. W skali roku nastąpił spadek o 6,7 tys. osób, tj. o 0,9%. Na 100 mężczyzn przypadało 120 kobiet i wskaźnik ten był najwyższy wśród innych wielkich miast w Polsce. Ludność Łodzi stanowiła 28,4% populacji województwa łódzkiego.

W ciągu sześciu miesięcy br. liczba mieszkańców miasta zmniejszyła się o 3,6 tys. osób, tj. o 0,5%. Największy ubytek ludności wystąpił w Śródmieściu, gdzie liczba ludności spadła o 1,1% (o 0,8 tys. osób). Natomiast najmniejszy spadek odnotowano na Widzewie, gdzie liczba mieszkańców zmniejszyła się o 281 osób (o 0,2%).

TABL. 1. Ludność Łodzi
Population of Łódź

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	kobiety <i>females</i>	W wieku <i>At age</i>		
			przedpro- dukcyjnym <i>pre-working</i>	produk- cyjnym <i>working</i>	poproduk- cyjnym <i>post- working</i>
a – 31 XII 2012 b – 30 VI 2013					
OGÓŁEM a	718960	392042	101392	449072	168496
TOTAL b	715360	390114	100722	444307	170331
Bałuty..... a	204332	112699	27606	123179	53547
..... b	203307	112158	27422	122070	53815
Górna a	168380	91674	23864	106266	38250
..... b	167553	91266	23650	105325	38578
Polesie..... a	139147	75593	19678	85359	34110
..... b	138455	75205	19599	84259	34597
Śródmieście..... a	71296	38618	10417	47506	13373
..... b	70521	38209	10251	46878	13392
Widzew a	135805	73458	19827	86762	29216
..... b	135524	73276	19800	85775	29949

Ludność w wieku produkcyjnym stanowiła 62,1% mieszkańców Łodzi, tj. o 0,4 p. proc. mniej niż w końcu 2012 r. Udział ludności w wieku poprodukcyjnym w ogólnej liczbie ludności, w ciągu I półrocza 2013 r., zwiększył się z 23,4% do 23,8%. Wskaźnik obciążenia demograficznego (liczba osób w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym) wzrósł z poziomu 60 w końcu 2012 r. do 61 w I półroczu 2013 r. Najwyższy

wskaźnik odnotowano na Bałutach – 67, najniższy natomiast w Śródmieściu – 50.

Liczba osób, które od stycznia do czerwca 2013 r. opuściły Łódź i wymeldowały się z miejsca zamieszkania przewyższała liczbę nowych mieszkańców miasta o 836 osób. Największe ujemne saldo migracji odnotowano w Śródmieściu (minus 386 osób) oraz na Polesiu (minus 244 osoby). Jednocześnie odnotowano w Łodzi ujemne saldo migracji zagranicznych, które na koniec czerwca 2013 r. wyniosło minus 155 osób.

TABL. 2. Ruch naturalny w Łodzi
Vital statistics for Łódź

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <i>Natural increase</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym niemowląt <i>of which infants</i>	
a - I – VI 2012 b - I – VI 2013	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				
OGÓLEM a	1246	3048	5305	8	-2257
TOTAL b	1007	2731	5495	12	-2764
Bałuty a	341	843	1622	2	-779
..... b	294	764	1701	-	-937
Górna a	325	674	1355	2	-681
..... b	227	606	1339	6	-733
Polesie a	239	612	931	2	-319
..... b	169	545	993	4	-448
Śródmieście a	137	309	542	-	-233
..... b	125	241	630	1	-389
Widzew a	204	610	855	2	-245
..... b	192	575	832	1	-257

W I półroczu 2013 r. w Łodzi urodziło się 2,7 tys. dzieci, tj. o 10,4% mniej niż w analogicznym okresie roku poprzedniego. Współczynnik urodzeń (liczba urodzeń na 1000 ludności) ukształtował się na poziomie 7,6‰ i był niższy o 0,8 pkt. niż przed rokiem.

W okresie I-VI 2013 r. zanotowano 5,5 tys. zgonów, o 3,6% więcej niż w 2012 r. Współczynnik zgonów ogółem wyniósł 15,3‰ i był wyższy o 0,7 pkt. w stosunku do roku poprzedniego.

Konsekwencją nadwyżki liczby zgonów nad liczbą urodzeń jest ujemny przyrost naturalny na poziomie minus 2,8 tys. osób (minus 7,7‰ w przeliczeniu na 1000 mieszkańców). Obserwowany ubytek naturalny pogłębił się w stosunku do roku poprzedniego.

WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI

LIVING CONDITIONS OF POPULATION

1. Wynagrodzenia

Wages and salaries

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (z wypłatami z zysku), w Łodzi we wrześniu 2013 r., wyniosło 3492,48 zł i spadło w stosunku do poprzedniego miesiąca o 0,5%, natomiast w stosunku do września poprzedniego roku wzrosło o 4,2%.

TABL. 3. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sekcji
Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector by sections

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2013				
	wrzesień <i>September</i>			styczeń-wrzesień <i>January-September</i>	
	w zł <i>in zł</i>	VIII 2013 =100	IX 2012 =100	w zł <i>in zł</i>	I-IX 2012 =100
Sektor przedsiębiorstw..... <i>Enterprise sector</i>	3492,48	99,5	104,2	3533,42	105,6
w tym: <i>of which:</i>					
przemysł..... <i>industry</i>	3485,65	99,1	104,5	3491,58	105,8
budownictwo..... <i>construction</i>	3591,73	99,0	95,1	3562,61	97,3
handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ ... <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	3407,19	97,9	104,9	3667,98	107,7
transport i gospodarka magazynowa..... <i>transport and storage</i>	3805,28	111,4	101,4	3508,86	104,6
informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	5558,80	98,8	103,7	5718,29	101,3
obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	3803,74	99,1	95,7	3770,67	101,0
administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>	2802,84	98,1	107,2	2683,16	106,7

W okresie I-IX 2013 r. przeciętne miesięczne wynagrodzenie było o 5,6% (tj. o 188,93 zł) wyższe niż przed rokiem i wyniosło 3533,42 zł. Najwyższy poziom wynagrodzenia odnotowano w sekcji informacja i komunikacja (5718,29 zł), najniższy zaś

w administrowaniu i działalności wspierającej (2683,16 zł). W skali roku najwyższy wzrost przeciętnego wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw odnotowano w sekcjach: handel; naprawa pojazdów samochodowych, administrowanie i działalność wspierająca, przemysł oraz transport i gospodarka magazynowa. W sekcji budownictwo odnotowano spadek poziomu przeciętnego wynagrodzenia.

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w Łodzi, w okresie I-IX 2013 r., przewyższało o 146,43 zł, tj. o 4,3% średni poziom wynagrodzenia wypłacanego w sektorze przedsiębiorstw województwa łódzkiego.

2. Budownictwo mieszkaniowe

Housing

W okresie I-IX 2013 r. w Łodzi zostało oddanych do użytkowania 1261 mieszkań, tj. o 2,7% mniej niż w okresie I-IX 2012 r., a ich łączna powierzchnia użytkowa była większa o 0,7%.

TABL. 4. Mieszkania oddane do użytkowania według inwestorów
Dwellings completed by investors

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Lipiec <i>July</i>	Sierpień <i>August</i>	Wrzesień <i>September</i>	Styczeń – wrzesień <i>January – September</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				I-IX 2012 =100
m - mieszkania <i>dwellings</i>					
p - powierzchnia w m ² <i>area in m²</i>					
OGÓŁEM m	215	103	198	1261	97,3
TOTAL p	17719	8978	15537	101627	100,7
Indywidualne m	49	103	43	334	136,9
Private p	6946	8978	6642	42821	127,7
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem m	166	-	155	927	98,6
For sale or rent p	10773	-	8895	58806	95,7

Wśród mieszkań oddanych do użytkowania od stycznia do września 2013 r. przeważały lokale przeznaczone na sprzedaż lub wynajem, stanowiąc 73,5% wszystkich mieszkań. W omawianym okresie oddano do użytkowania 927 tego typu mieszkań, tj. 1,4% mniej niż przed rokiem.

Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w okresie od stycznia do września 2013 r. wyniosła 80,6 m² i była wyższa niż przed rokiem o 2,7 m²

(wzrost o 3,5%). W stosunku do okresu I-IX 2012 r. zmniejszyła się przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkań w budownictwie indywidualnym (o 6,7%) i w okresie I-IX 2013 r. wyniosła 128,2 m². Spadła również przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkań przeznaczonych na sprzedaż lub wynajem (o 2,0 m²) do poziomu 63,4 m².

TABL. 5. Mieszkania oddane do użytkowania według lokalizacji
Dwellings completed by localization

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> m - mieszkania <i>dwellings</i> p - powierzchnia w m ² <i>area in m²</i>	Styczeń – wrzesień 2013 <i>January – September 2013</i>					
	ogółem <i>total</i>	według lokalizacji <i>by localization</i>				
		Bałuty	Górna	Polesie	Śród- mieście	Widzew
OGÓŁEMm	1261	257	142	313	117	432
<i>TOTAL</i> p	101627	24025	15678	23088	8503	30333
Indywidualne m	334	67	89	39	11	128
<i>Private</i> p	42821	9965	11567	6656	1154	13479
Przeznaczone na sprzedaż m	927	190	53	274	106	304
lub wynajem p	58806	14060	4111	16432	7349	16854
<i>For sale or rent</i>						

Od stycznia do września 2013 r. na terenie miasta rozpoczęto budowę 1252 nowych mieszkań, tj. o 79,9% więcej niż w okresie I-IX 2012 r. Rozpoczęte inwestycje to w większości budownictwo przeznaczone na sprzedaż lub wynajem (804 mieszkania, tj. 64,2%), natomiast w ramach budownictwa indywidualnego rozpoczęto budowę 408 mieszkań (32,6% ogółu). W okresie I-IX 2013 r. wydano 1452 pozwolenia na budowę mieszkań (o 12,1% więcej niż przed rokiem). Dotyczyły one w większości inwestycji w ramach budownictwa przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem (67,9% ogółu pozwoleń) oraz budownictwa indywidualnego (32,1% ogółu).

3. Pomoc społeczna

Social welfare

Od stycznia do września 2013 r. Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Łodzi udzielił pomocy 29,3 tys. mieszkańców miasta – o 8,5% mniej niż w analogicznym okresie 2012 r. Na realizację zadań rozdysponowano kwotę o 24,5% wyższą niż przed rokiem.

Na realizację zadań własnych miasta w części dotowanych z budżetu państwa, którymi objętych zostało 29,3 tys. mieszkańców, przeznaczono 68872,7 tys. zł. Na zadania zlecone gminie finansowane w całości z budżetu państwa wydatkowano 583,6 tys. zł (0,8% ogółu wypłaconych środków). Zasiłki te przyznano 136 osobom.

TABL. 6. Świadczenia pomocy społecznej
Social welfare benefits

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – wrzesień 2013 <i>January – September 2013</i>				
	liczba osób, którym przyznano świadczenia ^a <i>number of persons entitled to benefits^a</i>		kwota udzielonych świadczeń <i>amount of granted benefits</i>		
	razem <i>total</i>	I-IX 2012 =100	w tys. zł <i>in thous. zł</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	I-IX 2012 =100
OGÓŁEM..... <i>TOTAL</i>	29343	91,5	69456,3	100,0	124,5
w tym: <i>of which:</i>					
Zasiłki stałe..... <i>Permanent benefits</i>	5477	100,1	18430,3	26,5	120,3
Zasiłki okresowe..... <i>Temporary benefits</i>	16284	118,7	27744,8	39,9	160,2
Składka zdrowotna..... <i>Health contribution</i>	4949	103,4	1378,4	2,0	120,6
Zasiłki celowe..... <i>Appropriated benefits</i>	17675	104,9	7612,4	11,0	96,2
w tym: <i>of which:</i>					
na zakup posiłku lub żywności..... <i>for the purchases of meals or food</i>	15046	101,8	6127,3	8,8	89,0
Pomoc w formie posiłku..... <i>Assistance in the form meal</i>	8122	114,8	3949,2	5,7	117,8
Usługi opiekuńcze..... <i>Nursing service</i>	3740	99,2	8944,1	12,9	95,9

^a Liczba osób ogółem korzystających ze świadczeń nie jest sumą poszczególnych pozycji, ponieważ 1 osoba mogła korzystać kilkakrotnie z różnych rodzajów pomocy.

^a *Number of persons who received benefits in the item: total is not even as one person could several times receive different types of social welfare.*

Ź r ó ł o: dane Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Łodzi.

S o u r c e: Municipal Social Welfare Office in Łódź.

Ponad połowa osób, którym przyznano świadczenia (60,2%) korzystała z zasiłków celowych (w tym na zakup posiłku lub żywności – 51,3% ogółu osób korzystających). Znacząco liczną grupą były także osoby korzystające z zasiłków okresowych, a wartość wypłaconych tego rodzaju zasiłków stanowiła 39,9% kwoty świadczeń pomocy społecznej. W analizowanym okresie na zasiłki stałe przeznaczono 26,5% ogółu środków.

4. Bezpieczeństwo publiczne

Public safety

W granicach administracyjnych miasta od stycznia do września 2013 r. policja odnotowała 19,5 tys. przestępstw, tj. o 3,1% więcej niż w analogicznym okresie 2012 r. Przestępstwa te stanowiły 39,1% wszystkich przestępstw stwierdzonych na terenie województwa łódzkiego – o 1,9 p. proc. więcej niż przed rokiem.

TABL. 7. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych
Ascertained crimes in completed preparatory proceedings

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – wrzesień 2013 <i>January – September 2013</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw <i>rate of detectability of delinquents in crimes</i>
OGÓLEM <i>TOTAL</i>	19486	51,4
w tym: <i>of which:</i>		
O charakterze kryminalnym <i>Criminal</i>	15863	44,0
w tym: <i>of which:</i>		
przeciwko życiu i zdrowiu..... <i>against life and health</i>	510	69,9
zabójstwo <i>homicide</i>	11	100,0
przeciwko mieniu <i>against property</i>	13005	34,3
kradzież samochodu i poprzez włamanie <i>theft and burglary car</i>	779	9,2
kradzież rozbójnicza <i>theft with assault</i>	26	81,5
kradzież z włamaniem..... <i>theft with burglary</i>	3103	31,2
O charakterze gospodarczym..... <i>Commercial</i>	1902	81,5
Pożary <i>Fires</i>	10	40,0

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Łodzi.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Łódź.

Wskaźnik wykrywalności dla ogółu przestępstw w Łodzi, w okresie I-IX 2013 r., był wyższy niż w analogicznym okresie 2012 r. o 4,2 p. proc. i wyniósł 51,4% (wskaźnik dla województwa – 65,2%). Wszystkie zabójstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych zostały wykryte. Wysoki wskaźnik wykrywalności odnotowano także w przypadku przestępstw o charakterze gospodarczym oraz przestępstw przeciwko życiu i zdrowiu. Relatywnie niski wskaźnik wykrywalności dotyczył przestępstw przeciwko mieniu.

Na terenie Łodzi w okresie I-IX 2013 r. odnotowano 1260 wypadków drogowych, tj. o 47 więcej niż w analogicznym okresie 2012 r. Wypadki na terenie miasta stanowiły 45,7%

zdarzeń w całym województwie. Poszkodowane w nich zostały 1574 osoby, z których 20 poniosło śmierć. Na terenie miasta doszło do 5640 kolizji drogowych, które stanowiły 32,1% tego typu zdarzeń w województwie łódzkim.

5. Straż pożarna

Fire guard

W okresie I-IX 2013 r. straż pożarna w Łodzi podjęła działania ratownicze w 6,4 tys. zdarzeń (o 7,1% więcej niż w analogicznym okresie 2012 r.). Zagrożenia miejscowe (m.in. awarie, wypadki i inne zagrożenia życia i mienia) stanowiły 58,2% zarejestrowanych zdarzeń – ich liczba (3,7 tys.) w porównaniu z 2012 r. wzrosła o 21,5%. Jednostki straży pożarnej od stycznia do września 2013 r. wzywane były fałszywymi alarmami 872 razy (3 razy częściej niż w okresie I-IX 2012 r.).

Požary (1,8 tys.) stanowiły 28,2% wszystkich zdarzeń i było ich o 31,1% mniej niż przed rokiem. Od stycznia do września 2013 r. straż pożarna najczęściej była wzywana do pożarów: obiektów mieszkalnych – 580 (o 13,8% mniej niż w 2012 r.), środków transportu - 132 (wzrost o 11,9%) i upraw – 80 (spadek o 81,6%).

TABL. 8. Pożary według przyczyn
Fires by causes

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – wrzesień 2013 <i>January – September 2013</i>		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w odsetkach <i>in percent</i>	I-IX 2012=100
OGÓLEM <i>TOTAL</i>	1818	100,0	68,9
w tym: <i>of which:</i>			
Nieostrożność osób dorosłych <i>Carelessness of adults</i>	1350	74,3	63,1
Nieostrożność nieletnich <i>Carelessness of juveniles</i>	18	1,0	54,5
Podpalenia..... <i>Setting fires</i>	60	3,3	88,2
Wady urządzeń i instalacji elektrycznych oraz nieprawidłowa ich eksploatacja <i>Equipment and electrical installations failures and misuse</i>	117	6,4	84,2
Wady urządzeń ogrzewczych oraz nieprawidłowa ich eksploatacja..... <i>Heating equipment failures and misuse</i>	59	3,2	105,4
Wady środków transportu oraz nieprawidłowa ich eksploatacja <i>Means of transport failures and misuse</i>	79	4,3	114,5

Ź r ó d ł o: dane Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Łodzi.
S o u r c e: data of the Local Head Office of State Fire Department in Łódź.

W wyniku pożarów i innych zagrożeń miejscowych, w których interweniowała straż pożarna, śmierć poniosło 125 osób (w okresie I-IX 2012 r. – 126 osób). Zmarli w wyniku pożarów (10 osób) stanowili 8,0% wszystkich ofiar śmiertelnych. Rannych lub poparzonych zostało 819 osób, tj. o 12 osób więcej niż w analogicznym okresie 2012 r. (w tym przy pożarach 114 – o 13 osób mniej niż przed rokiem).

6. Straż miejska

Municipal guard

W okresie I-IX 2013 r. funkcjonariusze Straży Miejskiej w Łodzi wylegitymowali łącznie 62,2 tys. osób, w tym 240 nieletnich. W trakcie działań kontrolno-patrolowych oraz interwencyjnych ujawniono 61,4 tys. wykroczeń. Mandatami karnymi ukarano 33,4 tys. sprawców, sporządzono 2,1 tys. notatek oraz pouczone 16,9 tys. osób.

TABL. 9. Zgłoszenia przyjęte przez Straż Miejską
Application accept by Municipal Guard

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Styczeń – wrzesień 2013 <i>January – September 2013</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I-IX 2012 = 100
Liczba zgłoszeń ogółem..... <i>Total number of call alerts</i>	46934	98,6
handel poza targowiskiem..... <i>trade out of marketplace</i>	1682	86,3
drogowe..... <i>road</i>	10301	99,6
sanitarno-porządkowe..... <i>sanitary-cleaning</i>	8507	135,2
spożywanie alkoholu..... <i>consumption of alcohol</i>	1736	72,8
niszczenie zieleni..... <i>destruction of green</i>	1854	83,7
zakłócanie ładu i porządku publicznego..... <i>breach of public order</i>	14887	85,2
bezdomni..... <i>homeless</i>	2325	107,2
inne..... <i>others</i>	5642	117,9

Źródło: dane Straży Miejskiej w Łodzi.
Source: data of the Municipal Guard in Łódź.

W okresie I-IX 2013 r. do Straży Miejskiej wpłynęło 46,9 tys. zgłoszeń od mieszkańców miasta, tj. o 1,4% mniej niż w roku poprzednim. Najczęściej dotyczyły one zakłócania ładu i porządku publicznego (31,7% zgłoszeń), zdarzeń drogowych (21,9%) oraz sanitarno-porządkowych (18,1%).

RYNEK PRACY

LABOUR MARKET

1. Pracujący i przeciętne zatrudnienie

Employed persons and average employment

Liczba pracujących w sektorze łódzkich przedsiębiorstw w końcu września 2013 r. wyniosła 123,4 tys. osób i w stosunku do września 2012 r. pozostała na tym samym poziomie. Liczba pracujących w sektorze przedsiębiorstw województwa łódzkiego zmniejszyła się w tym okresie o 0,2%. Udział pracujących w przedsiębiorstwach zlokalizowanych w Łodzi wyniósł 37,2% ogółu pracowników sektora przedsiębiorstw w województwie (przed rokiem - 37,1%).

TABL. 10. Pracujący i przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw
Employed persons and average employment in enterprise sector

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2013						
	wrzesień <i>September</i>				styczeń-wrzesień <i>January- September</i>		
	pracujący ^a <i>employed persons^a</i>		przeciętne zatrudnienie <i>average employment</i>				
	w tys. <i>in thous.</i>	IX 2012 =100	w tys. <i>in thous.</i>	VIII 2013 =100	IX 2012 =100	w tys. <i>in thous.</i>	I-IX 2012 =100
Sektor przedsiębiorstw <i>Enterprise sector</i>	123,4	100,0	114,8	100,0	99,3	114,1	97,8
w tym: <i>of which:</i>							
przemysł <i>industry</i>	44,1	99,3	43,1	100,2	99,1	42,8	97,3
budownictwo <i>construction</i>	6,9	87,7	6,3	100,0	87,7	6,4	86,3
handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	31,8	100,5	27,6	100,0	97,5	27,4	95,3
transport i gospodarka magazynowa <i>transport and storage</i>	6,2	104,1	6,2	99,6	105,0	6,2	104,9
administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>	15,3	94,5	13,5	100,3	94,9	13,2	93,9

^a Stan w końcu miesiąca.
^a *As of the end of a month.*

Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw we wrześniu 2013 r., wyniosło 114,8 tys. osób. W porównaniu z poziomem notowanym w sierpniu 2013 r. przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w Łodzi nie uległo zmianie, natomiast w stosunku do września 2012 r. zmniejszyło się o 0,7%.

Przeciętne zatrudnienie w okresie I-IX 2013 r., ukształtowało się na poziomie 114,1 tys. osób i było niższe niż w tym samym okresie roku poprzedniego o 2,2%. W analizowanym okresie poziom przeciętnego zatrudnienia w województwie zmniejszył się o 2,7%. W Łodzi spadek zatrudnienia odnotowano w sekcjach: budownictwo (o 13,7%), administrowanie i działalność wspierająca (o 6,1%), handel; naprawa pojazdów samochodowych (o 4,7%), przemysł (o 2,7%) oraz obsługa rynku nieruchomości (o 1,0%). Wzrost zatrudnienia w skali roku odnotowano w sekcjach: informacja i komunikacja (o 12,4%), transport i gospodarka magazynowa (o 4,9%) oraz zakwaterowanie i gastronomia (o 1,1%).

2. Bezrobocie i oferty pracy

Unemployment and job offers

W końcu września 2013 r. w ewidencji Wojewódzkiego Urzędu Pracy zarejestrowanych było 41,7 tys. bezrobotnych mieszkańców Łodzi (28,3% ogółu zarejestrowanych w województwie). Liczba osób bezrobotnych w porównaniu ze stanem na koniec czerwca 2013 r. była niższa o 2,0%, natomiast w stosunku do września 2012 r. wzrosła o 5,4%.

Stopa bezrobocia w Łodzi w końcu września 2013 r. wyniosła 12,2% (w województwie łódzkim – 13,7%) i była wyższa w stosunku do poziomu sprzed roku o 0,6 p. proc.

Spośród ogółu zarejestrowanych 14,0% bezrobotnych (5,8 tys. osób) posiadało prawo do zasiłku, tj. o 2,1 p. proc. mniej niż w końcu września 2012 r.

W okresie I-IX 2013 r. zarejestrowano 32,1 tys. osób jako bezrobotne, wśród nich 29,0% to zarejestrowani po raz pierwszy. Jednocześnie wyłączono z rejestru 31,4 tys. osób, w tym 48,3% z tytułu podjęcia pracy. Z powodu niepotwierdzenia gotowości do pracy wyrejestrowano 8,6 tys. osób – 27,5% ogółu wyrejestrowanych.

W końcu września 2013 r. w stosunku do poziomu notowanego rok wcześniej, zaobserwowano wzrost liczby bezrobotnych we wszystkich grupach bez względu na poziom wykształcenia. Najmniej liczną grupę zarejestrowanych bezrobotnych stanowiły osoby posiadające wykształcenie wyższe – 4,7 tys. osób. Udział tej grupy w ogólnej liczbie bezrobotnych w stosunku do września 2012 r. pozostał na tym samym poziomie 11,4%. Jednocześnie w tej grupie odnotowano wzrost liczby bezrobotnych o 5,1%.

Najliczniejszą grupę stanowili bezrobotni z wykształceniem co najwyżej gimnazjalnym – 16,1 tys., tj. 38,7% ogółu bezrobotnych (przed rokiem – 38,1%). Liczebność tej grupy wzrosła w skali roku o 7,0%.

TABL. 11. Bezrobotni zarejestrowani
Registered unemployed persons

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2013			
	lipiec July	sierpień September	wrzesień September	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			IX 2012 = 100
Ogółem ^a Total ^a	42152	41578	41669	105,4
mężczyźni ^a males ^a	22274	21887	21834	108,8
kobiety ^a females ^a	19878	19691	19835	101,8
Bezrobotni zarejestrowani Unemployed persons registered	3580	3349	3945	95,4
zarejestrowani po raz pierwszy registered for the first time	1022	799	1008	88,3
Osoby wyłączone z ewidencji bezrobotnych Persons removed from unemployment roll	3931	3923	3854	101,4
w tym z powodu: of which due to:				
podjęcia pracy received job	1851	1642	1998	110,8
niepotwierdzenia gotowości do pracy not confirmed readiness to work	1116	1138	927	91,7
dobrowolnej rezygnacji ze statusu bezrobotnego voluntary resignation from unemployed person status	130	113	139	89,1
nabycia prawa do emerytury, renty acquired the right to retirement pay or disability pension	32	28	28	112,0
nabycia praw do świadczenia przedemerytalnego to receive qualifications to get preretirement benefits	112	110	84	113,5
Osoby zatrudnione przy pracach interwencyjnych Persons employed in intervention works	5	3	4	22,2
Osoby zatrudnione przy robotach publicznych Persons employed in public works	58	35	50	54,3
Osoby, które rozpoczęły działalność gospodarczą Persons that started economic activity	140	121	59	93,7
Osoby, które rozpoczęły szkolenie Persons that started training	297	475	365	78,5
Osoby, które rozpoczęły staż u pracodawcy Persons that started practice period	113	152	108	180,0

a W końcu miesiąca.
a As of end of a month.

Źródło: dane Wojewódzkiego Urzędu Pracy.
Source: Voivodship Labour Office.

Według stanu na koniec września 2013 r. osoby zarejestrowane w okresie 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki (768 osób) stanowiły 1,8% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych (2,2% rok wcześniej). Udział absolwentów szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat (249 osób) zmniejszył się w stosunku do września 2012 r. o 0,2 p. proc. do poziomu 0,6%.

W strukturze bezrobotnych według czasu pozostawania bez pracy najliczniejszą grupę stanowiły osoby pozostające bez pracy dłużej niż 12 miesięcy – 18,0 tys. osób, tj. 43,3% ogółu bezrobotnych. W porównaniu ze stanem na koniec września 2012 r. udział tej grupy wzrósł o 4,5 p. proc.

W okresie I-IX 2013 r., wśród objętych instrumentami aktywizacji zawodowej, 111 osób podjęło zatrudnienie przy pracach interwencyjnych (rok wcześniej – 129 osób), 401 – przy robotach publicznych (przed rokiem – 291 osób). Własne miejsce pracy, poprzez rozpoczęcie działalności gospodarczej, w okresie I-IX 2013 r. zorganizowały 1193 osoby (przed rokiem – 617).

TABL. 12. Oferty pracy
Job offers

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2013			
	lipiec <i>July</i>	sierpień <i>August</i>	wrzesień <i>September</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			IX 2012 = 100
Liczba ofert pracy do dyspozycji urzędów pracy	1519	1172	1127	121,1
<i>Number of job offers submitted to Labour Offices, total</i>				
w tym: <i>of which:</i>				
dla niepełnosprawnych	283	179	225	212,3
<i>for disabled persons</i>				
staże	246	117	32	40,5
<i>internships</i>				
Liczba ofert pracy ^a	906	805	858	140,4
<i>Number of job offers^a</i>				
Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy ^a	47	52	49	75,4
<i>Number of unemployed per 1 job offer^a</i>				

a W końcu miesiąca.

a *As of end of a month.*

Źródło: dane Wojewódzkiego Urzędu Pracy.

Source: Voivodship Labour Office.

Od stycznia do września 2013 r. do urzędów pracy w Łodzi zgłoszono 12,8 tys. ofert pracy, z których 16,4% było przeznaczonych dla osób niepełnosprawnych. Oferty staży stanowiły 17,1% zgłoszonych ofert pracy. Liczba ofert pracy będących w dyspozycji urzędu na koniec września 2013 r. była o 40,4% wyższa niż przed rokiem, a na 1 ofertę pracy przypadało 49 bezrobotnych, tj. o 16 osób mniej niż we wrześniu 2012 r.

DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA

ECONOMIC ACTIVITY

1. Przemysł

Industry

Produkcja sprzedana przemysłu w okresie styczeń-wrzesień 2013 r. wyniosła 10803,2 mln zł (w bieżących cenach bazowych). Licząc w cenach stałych, produkcja sprzedana, w stosunku do analogicznego okresu 2012 r., zmniejszyła się o 0,8%. Produkcja sprzedana przedsiębiorstw przemysłowych zlokalizowanych w Łodzi stanowiła 21,5% produkcji sprzedanej firm przemysłowych w województwie.

Wydajność pracy w przemyśle, mierzona produkcją sprzedaną (w bieżących cenach bazowych) na 1 zatrudnionego, była w okresie styczeń-wrzesień 2013 r. o 5,3% wyższa od uzyskanej w roku poprzednim i wyniosła 252,3 tys. zł. Wydajność pracy w łódzkich przedsiębiorstwach była niższa o 17,1% niż w województwie, gdzie ukształtowała się na poziomie 304,3 tys. zł.

2. Budownictwo

Construction

Wartość produkcji budowlanej w okresie I-IX 2013 r. wyniosła 1833,5 mln zł, tj. o 0,8% mniej niż w analogicznym okresie 2012 r. Łódzkie przedsiębiorstwa budowlane zrealizowały 40,2% wartości produkcji sprzedanej budownictwa całego województwa.

Produkcja sprzedana budownictwa na 1 zatrudnionego, mierząca wydajność pracy, w okresie styczeń – wrzesień 2013 r. w stosunku do odnotowanego przed rokiem była o 14,9% wyższa i wyniosła 286,9 tys. zł. W Łodzi wartość sprzedaży na 1 zatrudnionego w budownictwie była wyższa niż w województwie o 30,3%, gdzie wyniosła 220,2 tys. zł.

Wartość produkcji budowlano-montażowej w okresie I-IX 2013 r. wyniosła 825,6 mln zł (o 8,8% mniej niż przed rokiem) i stanowiła 45,0% wartości sprzedaży przedsiębiorstw budowlanych w Łodzi oraz 29,8% produkcji budowlano-montażowej w skali województwa.

3. Handel

Trade

Podmioty gospodarcze w Łodzi prowadzące sprzedaż detaliczną (jednostki detaliczne, hurtowe, niehandlowe, gastronomiczne) zrealizowały w okresie I-IX 2013 r. sprzedaż stanowiącą 58,8% obrotu handlu detalicznego w województwie. Wartość sprzedaży detalicznej w stosunku do analogicznego okresu 2012 r. wzrosła o 4,3% (w województwie odnotowano wzrost o 2,0%).

Wzrost sprzedaży w porównaniu z analogicznym okresem 2012 r. odnotowały m.in. jednostki prowadzące sprzedaż pojazdów samochodowych, motocykli, części – o 31,4%, przy udziale 11,5% sprzedaży ogółem; żywności, napojów alkoholowych i bezalkoholowych oraz wyrobów tytoniowych – o 12,9%, przy 2,2% udziale w sprzedaży ogółem.

W stosunku do okresu I-IX 2012 r. wartość sprzedaży detalicznej jednostek, których głównym rodzajem działalności jest sprzedaż hurtowa, spadła o 50,0%. Sprzedaż tych jednostek stanowiła 2,3% ogólnej wartości sprzedaży oraz 16,3% wartości sprzedaży detalicznej jednostek hurtowych województwa łódzkiego.

Jednostki gastronomiczne od stycznia do września 2013 r. zrealizowały sprzedaż o 46,6% niższą od wartości odnotowanej w roku poprzednim. Stanowiła ona 0,7% łącznej sprzedaży detalicznej w Łodzi. Wartość sprzedaży realizowanej przez te jednostki stanowiła 37,6% sprzedaży jednostek gastronomicznych w całym województwie.

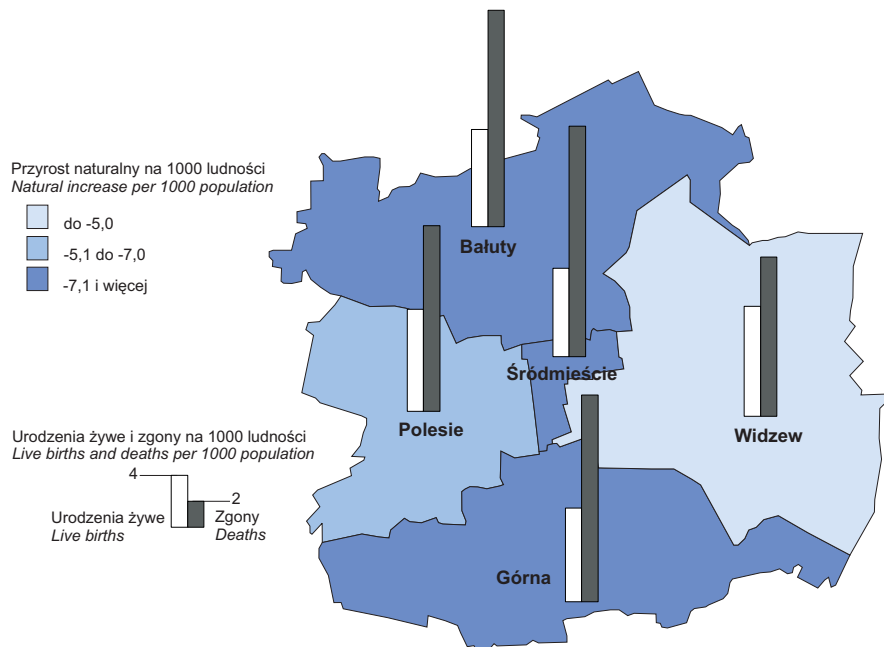
4. Transport

Transport

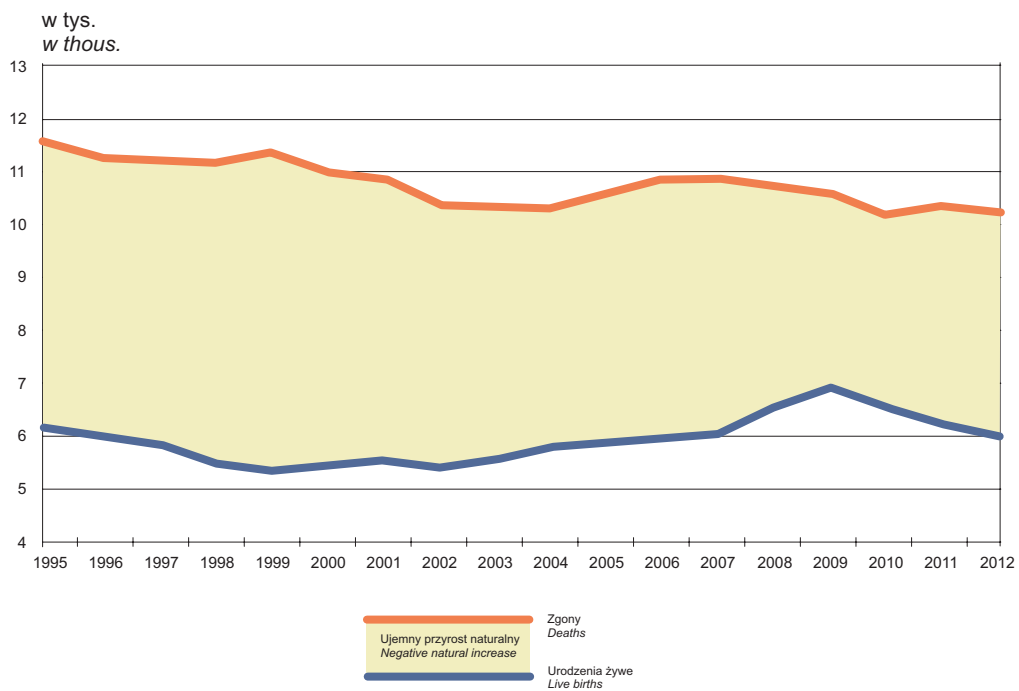
Przychody ze sprzedaży towarów i usług uzyskane przez łódzkie przedsiębiorstwa zgrupowane w sekcji transport i gospodarka magazynowa w okresie I-IX 2013 r. wyniosły 1345,0 mln zł i były o 14,2% wyższe niż w analogicznym okresie przed rokiem. Przychody te stanowiły 7,0% przychodów uzyskanych w sektorze przedsiębiorstw w Łodzi oraz 41,5% wartości przychodów przedsiębiorstw tej sekcji w województwie.

Przewozy pasażerskie transportem samochodowym w miesiącach styczeń – wrzesień 2013 r. objęły o 1,5% osób więcej niż w analogicznym okresie roku poprzedniego. Komunikacja miejska zrealizowała 99,1% wszystkich przewozów pasażerskich w Łodzi, a liczba jej pasażerów wzrosła w porównaniu z analogicznym okresem 2012 r. o 0,6%.

Ruch naturalny na 1000 ludności w I półroczu 2013 r. Vital statistics per 1000 population in 1st half-year 2013

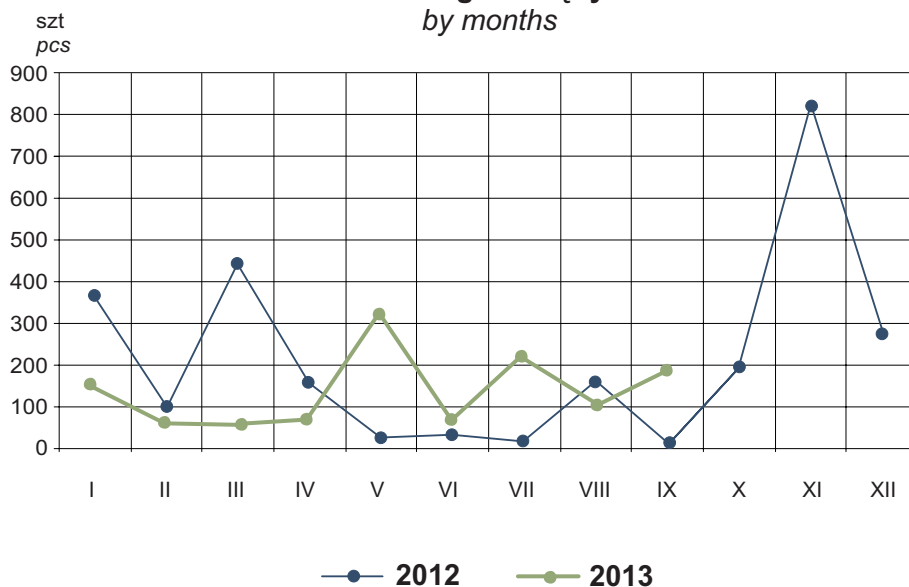


Ruch naturalny ludności Vital statistics

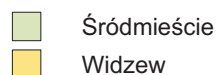
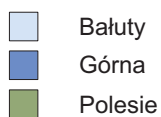
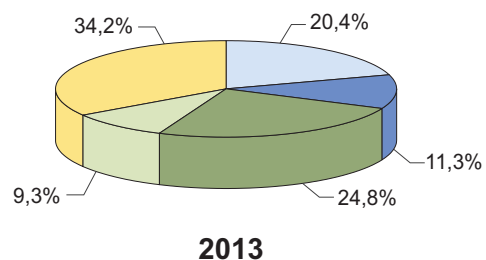
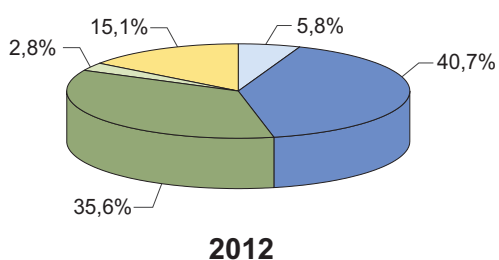


Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed

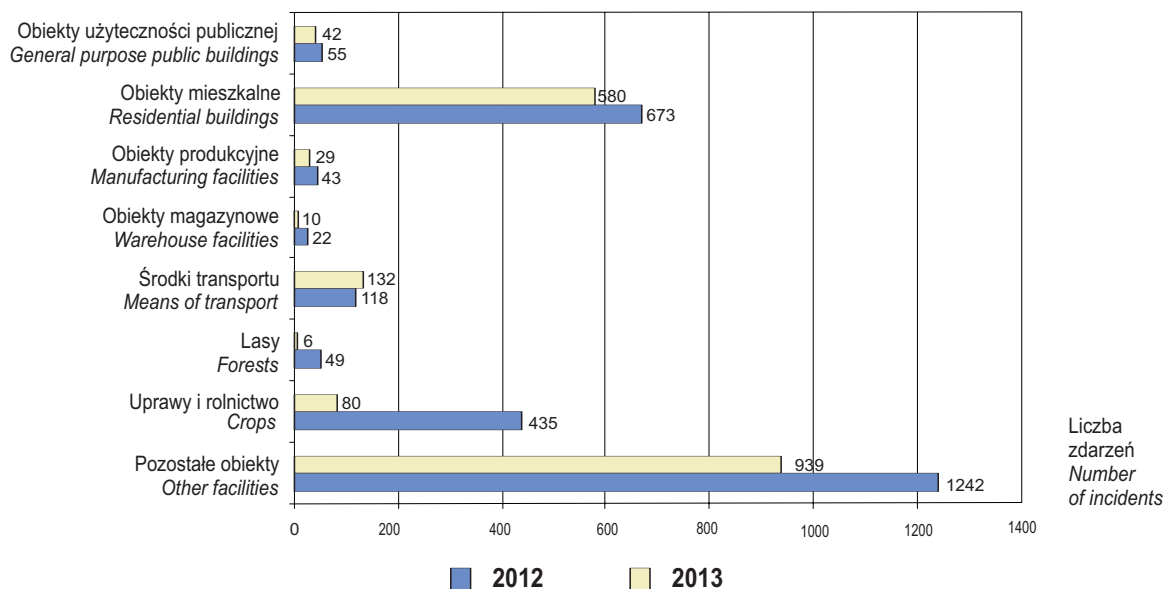
według miesięcy by months



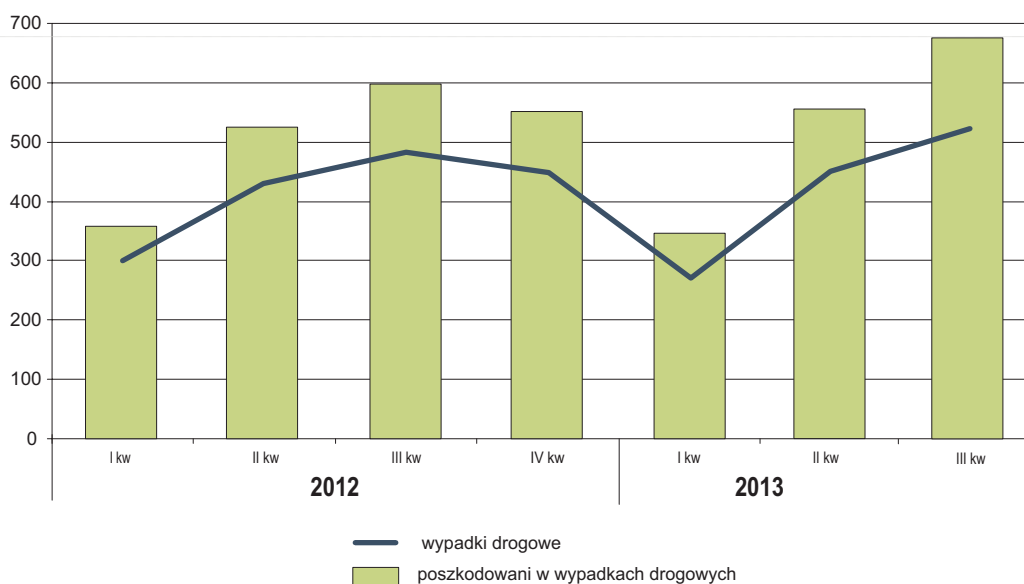
według lokalizacji w okresie styczeń - wrzesień by localisation from January to September



**Požary według rodzaju obiektu
w okresie styczeń - wrzesień**
*Fires by type of facility
from January to September*

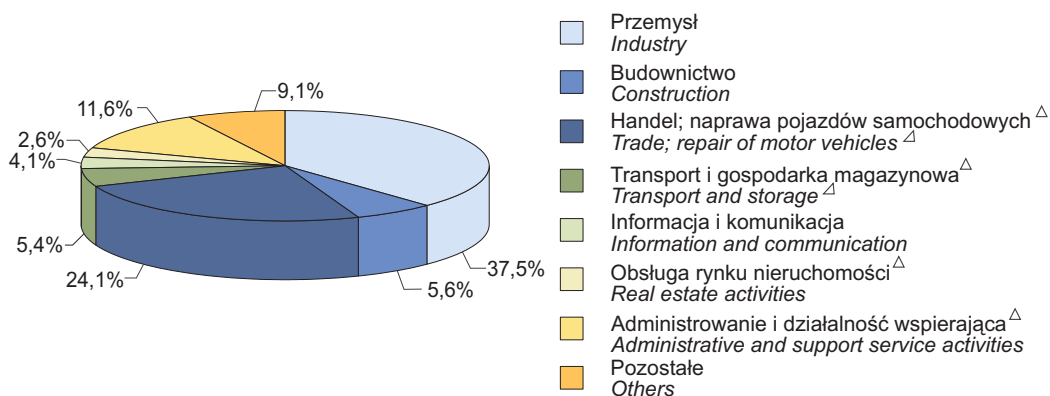


Wypadki drogowe i ofiary wypadków^a
Road traffic accidents and casualties^a

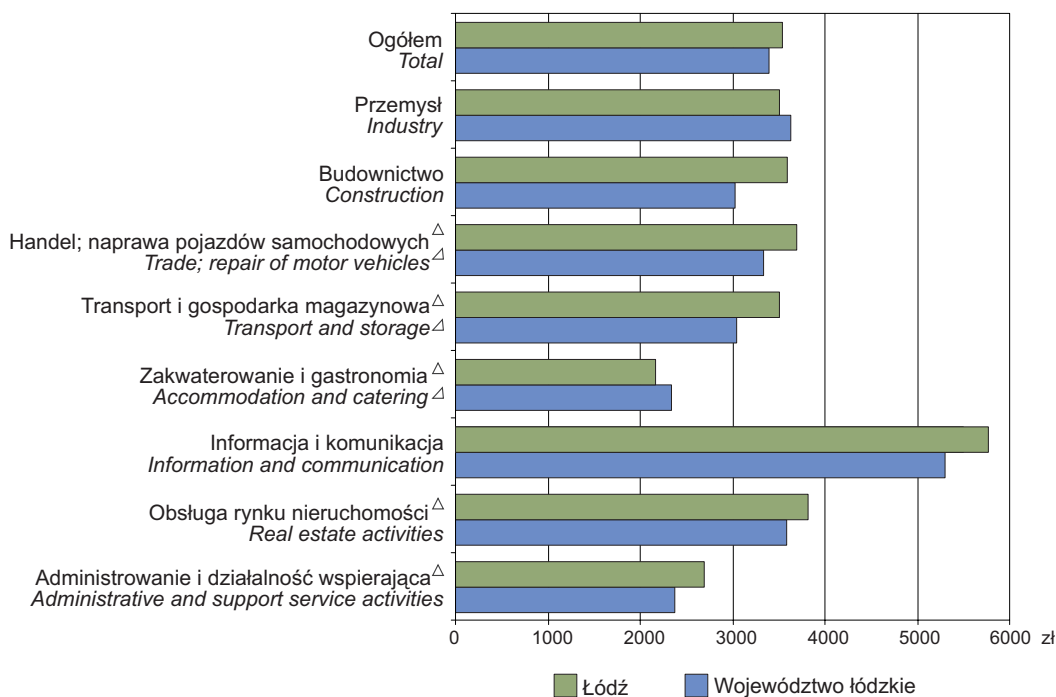


^a Zarejestrowane przez policję.
^a Registered by the police.

**Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw
według sekcji PKD 2007 w okresie I-IX 2013 r.**
*Average paid employment in enterprise sector
by section NACE 2007 in period I-IX 2013*



**Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto
w sektorze przedsiębiorstw według sekcji PKD 2007 w okresie I-IX 2013 r.**
*Average monthly gross wages and salaries
in enterprise sector by section NACE 2007 in period I-IX 2013*

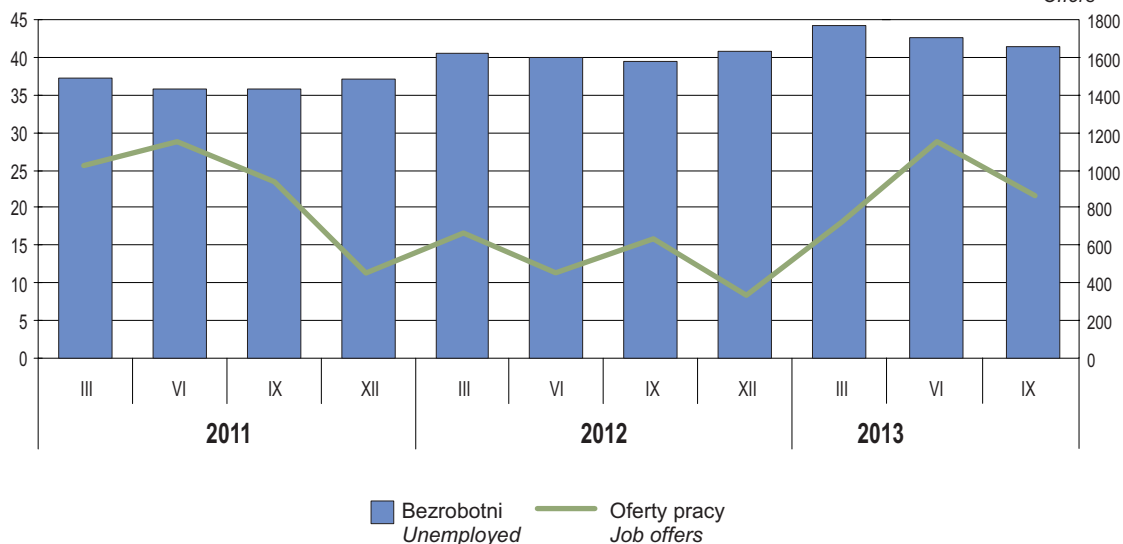


Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy Registered unemployed persons and job offers

Stan w końcu miesiąca
As the end of a month

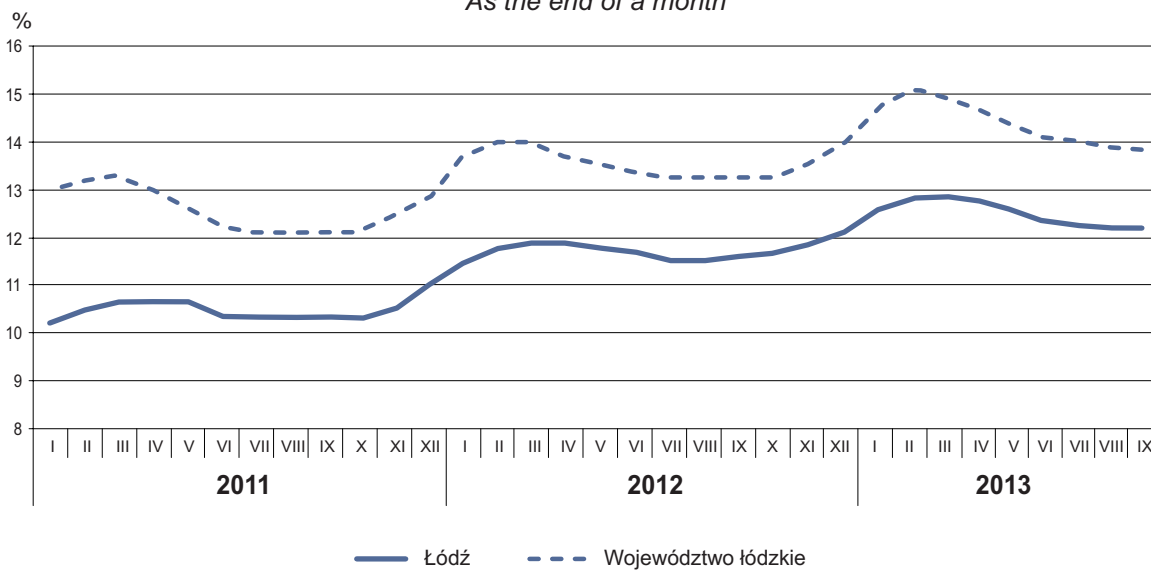
Bezrobotni w tys.
Unemployed persons in thous.

Oferty
Offers



Stopa bezrobocia rejestrowanego Registered unemployment rate

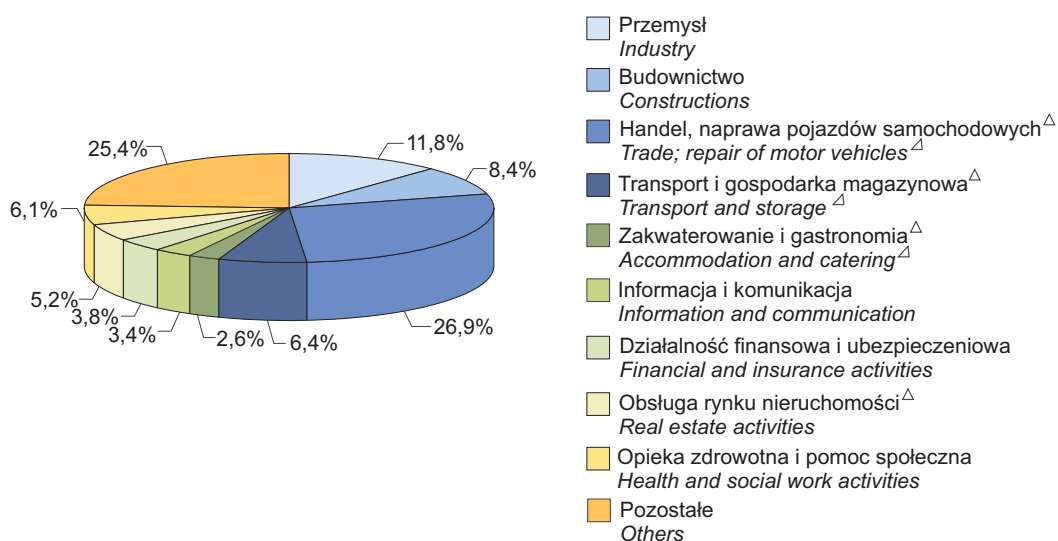
Stan w końcu miesiąca
As the end of a month



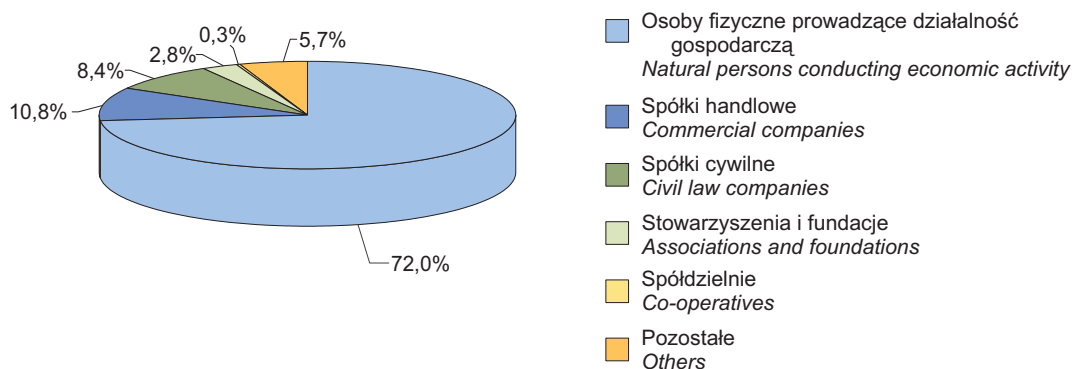
Struktura podmiotów w rejestrze REGON
Structure of entities in the REGON

Stan w dniu 30 IX 2013 r.
As of 30 IX 2013

według sekcji PKD 2007
by section NACE 2007



według form organizacyjno-prawnych
by legal and organisational forms



TABLICE

TABLES

TABL. 1/13/. Dane meteorologiczne
Meteorological data

MIESIĄCE <i>MONTHS</i>	Temperatury powietrza w °C ^a <i>Air temperatures in °C centigrade^a</i>	Opady atmosferyczne w mm <i>Atmospheric precipitation in mm</i>	Zachmurzenie w oktantach ^{ab} <i>Cloudines in octants^{ab}</i>	Nasłonecznienie w h <i>Insolation in h</i>
2012 I.....	-1,0	58,9	6,4	50,4
II.....	-6,2	30,9	5,2	93,0
III.....	4,4	15,4	4,3	171,8
IV.....	9,2	34,6	5,6	189,9
V.....	15,3	30,1	4,4	293,8
VI.....	17,1	82,1	6,0	213,9
VII.....	20,4	67,6	5,4	273,2
VIII.....	18,8	54,8	5,0	245,3
IX.....	13,8	54,0	5,5	174,6
X.....	7,8	41,0	5,5	137,0
XI.....	5,3	27,0	6,8	31,3
XII.....	-2,6	24,9	6,2	46,2
2013 I.....	-3,1	57,9	7,5	17,7
II.....	-0,9	22,5	7,0	16,0
III.....	-2,8	35,3	5,9	102,3
IV.....	7,7	41,5	5,9	148,9
V.....	14,4	117,2	5,9	209,1
VI.....	17,8	158,5	5,8	221,1
VII.....	19,6	25,8	4,3	331,6
VIII.....	18,7	47,4	4,4	295,5
IX.....	11,6	67,5	5,7	145,1

a Wartości średnie. *b* Stopień zachmurzenia nieba od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).

a Averages. *b* Degree of cloudiness: from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

Źródło: dane Regionalnej Stacji Hydrologiczno-Meteorologicznej w Łodzi.

Source: Regional Hydrological and Meteorological Station in Łódź.

TABL. 2/14/. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI
POPULATION AND VITAL STATISTICS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year = 100	Ludność ^{ab} Population ^{ab}	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt infants	Przyrost naturalny Natural increase
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					
2011 I-XII.....	725055	3233	6258	10369	25	-4111
A	99,2	86,2	95,5	101,9	119,0	x
2012 I-III	723288	309	1466	2724	4	-1258
I-VI	722022	1246	3048	5305	8	-2257
I-IX	720737	2658	4574	7663	13	-3089
I-XII.....	718960	3264	6040	10255	20	-4215
A	99,2	101,0	96,5	98,9	80,0	x
2013 I-III	716882	221	1339	2880	6	-1541
I-VI	715360	1007	2731	5495	12	-2764
A	99,1	80,8	89,6	103,6	150,0	x

a Patrz uwagi metodyczne ust. 1. b Stan w końcu okresu.
a See methodological notes item 1. b End of periods.

TABL. 3/15/. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI NA 1000 LUDNOŚCI^a
VITAL STATISTICS PER 1000 POPULATION^a

OKRESY PERIODS	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt ^b infants ^b	Przyrost naturalny Natural increase
	na 1000 ludności per 1000 population				
2011 I-XII.....	4,4	8,6	14,2	4,0	-5,7
2012 I-III	1,7	8,1	15,1	2,7	-7,0
I-VI	3,5	8,4	14,7	2,6	-6,2
I-IX	4,9	8,4	14,1	2,8	-5,7
I-XII.....	4,5	8,4	14,2	3,3	-5,8
2013 I-III	1,2	7,5	16,1	4,5	-8,6
I-VI	2,8	7,6	15,3	4,4	-7,7

a Patrz uwagi metodyczne ust. 1.
a See methodological notes item 1.

TABL. 4/16/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total	przemysł industry	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles
2011 XII.....	123282	45825	42164	2953	275	5589
A	102,2	99,6	99,4	98,8	102,2	102,3
2012 XII.....	120327	43907	40383	2864	244	5150
A	97,6	95,8	95,8	97,0	88,7	92,1
2013 IX.....	123434	44069	40579	2757	295	5171
A	100,0	99,3	99,5	95,2	116,6	100,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	przemysł (cd.) industry (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodu- kcja zapisanych nośników informacji printing and reprodu- ction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemi- cznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych ^Δ manufacture of pharma- ceutical products ^Δ
2011 XII.....	7407	415	227	785	1577	1003	367
A	94,0	49,3	71,2	101,8	106,3	124,3	89,1
2012 XII.....	6516	345	251	802	1474	765	362
A	88,0	83,1	110,6	102,2	93,5	76,3	98,6
2013 IX.....	6503	404	261	782	1340	711	368
A	98,4	116,8	104,0	94,4	89,8	92,0	101,7

TABL. 4/16/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		przemysł (dok.) industry (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					
		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal products^Δ</i>	produkcja komputerów, wyrobów elektroni- cznych i optycznych <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep ^Δ <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>
2011 XII	3817	3572	2406	995	1250	796	
A	103,4	98,1	96,9	76,4	116,9	81,6	
2012 XII	3600	3457	2438	1025	1267	730	
A	94,3	96,8	101,3	103,0	101,4	91,7	
2013 IX.....	3705	3633	2205	1063	1331	763	
A	100,5	102,2	88,1	104,5	105,6	104,1	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		budownictwo <i>construction</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>
2011 XII	7599	1850	3125	2624	32189	
A	100,2	80,8	115,7	101,2	103,6	
2012 XII	7224	1894	2768	2562	31311	
A	95,1	102,4	88,6	97,6	97,3	
2013 IX.....	6935	1673	2610	2652	31757	
A	87,7	95,4	74,8	99,4	100,5	

TABL. 4/16/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ (dok.) trade; repair of motor vehicles ^Δ (cont.)			transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ
		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ		
2011	XII	2186	11341	18662	5858	5013
	A	107,1	92,0	111,6	101,6	100,9
2012	XII	2017	10956	18338	5883	5084
	A	92,3	96,6	98,3	100,4	101,4
2013	IX	2248	10757	18752	6200	5271
	A	107,4	96,6	102,1	104,1	102,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		transport i gospodarka magazynowa (dok.) transportation and storage (cont.)	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
		magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transpor- tation				
2011	XII	792	2005	4417	3276	14627
	A	104,6	124,1	119,4	101,8	99,2
2012	XII	766	2074	4438	3178	14349
	A	96,7	103,4	100,5	97,0	98,1
2013	IX	929	2084	5095	3150	15287
	A	119,7	100,0	116,6	100,7	94,5

TABL. 5/17/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Ogółem <i>Total</i>			budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>
			przemysł <i>industry</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		
2011	I-XII.....	119608	46167	42551	7536	29566
	A	103,0	96,7	101,1	105,7	106,0
2012	I-XII.....	116279	43955	40336	7322	28384
	A	97,2	95,2	94,8	97,2	96,0
2013	I-IX.....	114093	42815	39416	6390	27443
	A	97,8	97,3	97,6	86,3	95,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
	A	103,5	117,4	119,2	101,0	108,2
2012	I-XII.....	5869	1830	4190	3105	14081
	A	100,7	123,4	101,1	97,0	97,4
2013	I-IX.....	6152	1798	4669	3014	13241
	A	104,9	101,1	112,4	99,0	93,9

TABL. 6/18/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
As of end of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>	Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>							Stopa bezrobocia w % <i>Unemploy- ment rate in %</i>	Oferty pracy <i>Job offers</i>
	ogółem <i>total</i>	kobiety <i>females</i>	dotych- czas niepracu- jący <i>previo- usly not working</i>	uprzednio pracujący <i>previously working</i>		bez prawa do zasiłku <i>not entitled to benefit</i>	zarejestro- wani w okresie 12 m-cy od dnia ukończe- nia nauki <i>registered in period of 12 months since completion of education</i>		
				razem <i>total</i>	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczą- cych zakładów pracy <i>of which termina- ted for company reason</i>				
2011 XII.....	37029	18535	3954	33075	3399	30534	1108	11,0	604
A	109,8	110,8	108,8	109,9	112,6	109,1	102,4	x	108,4
2012 XII.....	40987	19827	4150	36837	3819	34499	1020	12,0	333
A	110,7	107,0	105,0	111,4	112,4	113,0	92,1	x	55,1
2013 IX.....	41669	19835	4101	37568	3761	35856	768	12,2	858
A	105,4	101,8	103,4	105,6	104,2	100,9	87,8	x	140,4

TABL. 7/19/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI
NA RYNKU PRACY^a**
Stan w końcu miesiąca
*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR
MARKET^a*
As of end of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>	Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy <i>Unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>					
	do 25 roku życia <i>below 25 years</i>	długotrwale bezrobotni <i>long-term unemployed</i>	powyżej 50 roku życia ^a <i>over 50 years of age^a</i>	bez kwalifi- kacji zawodo- wych <i>without occupational qualifications</i>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia <i>bringing up single-handed at least one child aged 18 and below</i>	niepełno- sprawni <i>disabled</i>
2011 XII.....	3982	18121	12439	16154	3757	3934
A	106,2	116,9	108,0	119,8	112,2	98,8
2012 XII.....	4239	21467	13865	17330	4357	4193
A	106,5	118,5	111,5	107,3	116,0	106,6
2013 IX.....	3941	23214	14430	18134	4958	4195
A	95,0	114,5	108,7	107,8	119,6	100,9

^a Patrz „Wyjaśnienia metodyczne” pkt 4.
^a See „Methodological notes” item 4.

TABL. 8/20/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY
As of end of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>	Ogółem <i>Total</i>	W tym z wykształceniem <i>Of which with education</i>			
		wyższym <i>higher</i>	policealnym i średnim zawodowym <i>post-secondary and vocational secondary</i>	średnim ogólno- kształcącym <i>general secondary</i>	zasadniczym zawodowym <i>basic vocational</i>
2011 XII.....	37029	4344	7009	4452	7190
A	109,8	112,7	108,2	108,5	109,0
2012 XII.....	40987	4749	7596	4823	8104
A	110,7	109,3	108,4	108,3	112,7
2013 IX.....	41669	4740	7685	4854	8253
A	105,4	105,1	104,5	101,0	105,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>	W wieku <i>Aged</i>				
	24 lata i mniej <i>24 years and less</i>	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej <i>55 years and more</i>
2011 XII.....	3982	9395	7686	9022	6944
A	106,2	108,9	118,1	101,7	116,4
2012 XII.....	4239	10334	8773	9292	8349
A	106,5	110,0	114,1	103,0	120,2
2013 IX.....	3941	10120	9289	9120	9199
A	95,0	101,2	110,3	100,2	116,8

TABL. 8/20/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (cd.)**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)
As of end of month

OKRESY PERIODS	Według stażu pracy w latach <i>By work seniority</i>						
	poniżej 1 roku <i>below 1 year</i>	1-5	5-10	10-20	20-30	30 i więcej <i>30 years and more</i>	bez stażu <i>no work seniority</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>							
2011 XII.....	6698	6848	5352	6062	6208	1907	3954
A	107,2	110,1	110,6	110,6	110,0	114,9	108,8
2012 XII.....	7434	7725	6205	6464	6781	2228	4150
A	111,0	112,8	115,9	106,6	109,2	116,8	105,0
2013 IX.....	7576	7770	6414	6710	6871	2227	4101
A	104,3	104,2	108,3	106,8	105,7	103,6	103,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Według czasu pozostawania bez pracy <i>By duration of unemployment</i>					
	1 miesiąc i mniej <i>1 month and less</i>	1 - 3	3 - 6	6 - 12	12 - 24	powyżej 24 miesięcy <i>more than 24 months</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>						
2011 XII.....	3160	6472	6374	7764	7590	5669
A	90,2	98,0	107,8	102,5	119,9	149,2
2012 XII.....	3066	7057	6514	8340	8200	7810
A	97,0	109,0	102,2	107,4	108,0	137,8
2013 IX.....	3764	5230	5707	8927	8727	9314
A	98,4	101,0	95,7	96,4	108,3	128,2

TABL. 9/21/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Ogółem <i>Total</i>	przemysł <i>industry</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>
2011	I-XII.....	3197,77	3188,98	3048,14	3642,51	3242,39
	A	102,8	100,6	104,0	106,0	104,0
2012	I-XII.....	3379,55	3333,36	3189,36	3713,57	3444,83
	A	105,7	104,5	104,6	102,0	106,2
2013	I-IX.....	3533,42	3491,58	3335,64	3562,61	3667,98
	A	105,6	105,8	105,8	97,3	107,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A –analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
2011	I-XII.....	3212,91	2157,64	5322,96	3620,03	2211,48
	A	102,5	100,6	107,3	106,7	100,9
2012	I-XII.....	3445,76	2097,06	5641,03	3765,17	2550,47
	A	107,2	97,2	106,0	104,0	115,3
2013	I-IX.....	3508,86	2159,03	5718,29	3770,67	2683,16
	A	104,6	102,0	101,3	101,0	106,7

TABL. 10/22/. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products
2011 I-XII.....	13857580,9	12672481,4	1419926,1	170941,3	1250021,5	872647,9	64339,9
2012 I-XII.....	14322603,7	13039890,5	1502919,1	166346,4	1207285,4	890058,9	34083,8
2013 I-IX.....	10803167,0	9874132,3	1059989,2	183936,7	875113,4	720509,6	23035,1
A	99,2	98,9	89,4	151,9	95,1	122,0	87,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych ^Δ manufacture of pharma- ceutical products ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
2011 I-XII.....	39863,9	116322,4	743035,5	246032,8	77292,6	1658899,3
2012 I-XII.....	41722,7	124464,1	786085,4	178970,1	96281,7	1546530,7
2013 I-IX.....	35061,0	96286,0	501799,1	103970,0	73810,0	1177479,5
A	120,4	103,9	75,4	92,0	118,3	105,4

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9, 11 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.
^a See “General notes”, item 9, 11 and “Methodological Notes”.

TABL. 10/22/. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal products^Δ</i>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samochodo- wych, przyczep i naczep ^Δ <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>
2011	I-XII.....	812348,3	336155,7	344982,7	227709,1	265241,8
2012	I-XII.....	822264,7	430486,3	326281,8	258580,8	249976,5
2013	I-IX.....	652891,3	252499,5	234699,3	199504,6	194384,7
	A	98,0	83,9	101,1	104,8	108,8

a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9, 11 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2010 r.).

a See "General notes", item 9, 11 and "Methodological Notes".

N o t e. Index numbers (A) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2010).

TABL. 11/23/. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem <i>Total</i>	sprzedaż produkcji budowlano- montażowej ^b <i>sale of construction and assembly production^b</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>
2011	I-XII.....	3335386,5	1901306,5	300864,9	1068735,5	531706,1
	A	123,3	133,0	98,2	141,2	145,1
2012	I-XII.....	2691357,9	1337815,4	332449,1	507461,2	497905,1
	A	80,7	70,4	110,5	47,5	93,6
2013	I-IX.....	1833492,9	825556,0	243235,4	239596,4	342724,2
	A	99,2	91,2	92,8	70,5	113,0

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Bez podwykonawców.

a Index numbers are calculated on the basis value at current prices. *b* Excluding sub-contractors.

TABL. 12/24/. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicle, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w nie-wyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with a predominance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i>
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
2011 I-XII.....	114,1	81,2	136,2	151,1
2012 I-XII.....	109,7	112,1	94,7	141,0
2013 I-IX	104,3	131,4	70,8	110,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	pozostała sprzedaż detaliczna w nie-wyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>consumer electronics, household appliances</i>
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
2011 I-XII.....	104,6	91,8	116,9	89,6
2012 I-XII.....	35,3	104,8	72,7	161,8
2013 I-IX	106,6	112,9	100,7	55,5

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany zarówno przeważającego rodzaju działalności, jak i zmian organizacyjnych.

a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of the Polish Classification of Activities, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 13/25/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności <i>Revenues from total activity</i>					
	ogółem <i>total</i>	przychody netto ze sprze- daży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprze- daży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational revenues</i>	dotacje <i>subsidies</i>	przychody finansowe <i>financial revenues</i>
2011 I-XII.....	35861,2	18602,1	16221,0	666,1	86,2	371,9
A	110,3	112,2	108,8	105,6	99,0	95,8
2012 I-XII.....	36051,7	18381,3	16621,4	625,4	90,2	423,6
A	100,5	98,8	102,5	93,9	104,6	113,9
2013 I-VI.....	18115,0	9159,2	8439,2	313,8	105,5	202,8
A	102,8	104,5	101,4	98,8	302,1	98,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining revenues from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprze- danych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
2011 I-XII.....	34328,1	20410,8	12715,6	507,3	694,5
A	111,6	111,5	109,9	119,5	154,0
2012 I-XII.....	34208,7	20326,7	12908,2	461,6	512,1
A	99,7	99,6	101,5	91,0	73,7
2013 I-VI.....	17181,3	10185,0	6552,6	220,7	222,9
A	102,2	104,1	99,7	98,5	100,1

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
^a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 13/25/. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (cd.)**
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on eco- nomic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczaj- nych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych <i>in mln zł</i>						
2011 I-XII.....	1696,8	1533,0	4,8	1537,9	2013,4	475,5
A	104,7	86,9	6,4	83,6	94,5	163,8
2012 I-XII.....	1767,9	1843,0	-2,5	1840,6	2122,3	281,7
A	104,2	120,2	x	119,7	105,4	59,2
2013 I-VI.....	860,8	933,7	0,0	933,7	1100,8	167,1
A	117,0	115,0	x	115,4	109,1	83,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Obciążenia wyniku finansowego <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych <i>in mln zł</i>				
2011 I-XII.....	298,5	1239,4	1706,9	467,5
A	90,8	82,0	94,6	158,9
2012 I-XII.....	338,6	1502,0	1782,7	280,7
A	113,5	121,2	104,4	60,0
2013 I-VI.....	162,9	770,9	937,3	166,4
A	107,9	117,1	108,9	82,4

a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 14/26/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS
I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE^a

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net sales revenues of products, goods and materials in mln</i>					
2011	I-XII.....	34823,1	11073,9	2358,4	15118,4
	A	110,6	110,0	128,5	107,8
2012	I-XII.....	35002,8	11740,5	1219,0	15283,3
	A	100,5	106,0	51,7	101,1
2013	I-VI.....	17598,4	5478,1	634,5	7932,7
	A	102,9	99,6	100,9	101,9
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Own cost of sold products, goods and materials in mln</i>					
2011	I-XII.....	33126,4	10619,1	2255,7	14313,8
	A	110,9	110,3	130,2	108,4
2012	I-XII.....	33234,9	11292,9	1142,7	14332,5
	A	100,3	106,4	50,7	100,1
2013	I-VI.....	16737,6	5212,6	595,6	7537,9
	A	102,3	98,6	88,3	101,8
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from sale of products, goods and materials in mln</i>					
2011	I-XII.....	1696,8	454,8	102,7	804,6
	A	104,7	103,1	100,8	97,9
2012	I-XII.....	1767,9	447,5	76,3	950,8
	A	104,2	98,4	74,3	118,2
2013	I-VI.....	860,8	265,5	38,9	394,8
	A	117,0	123,4	x	103,9

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
^a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 14/26/. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)**
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a (dok.)
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)
I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE^a (cont.)

OKRESY PERIODS	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^A <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^A <i>administrative and support service activities</i>
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net sales revenues of products, goods and materials in mln zł</i>				
2011 I-XII	1228,8	905,5	639,5	1702,2
A	115,7	127,1	124,5	112,9
2012 I-XII	1293,8	868,9	643,9	2042,8
A	105,3	96,0	100,7	120,0
2013 I-VI.....	650,9	474,4	354,8	970,4
A	100,4	120,0	109,4	109,9
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Own cost of sold products, goods and materials in mln zł</i>				
2011 I-XII	1225,3	778,0	622,8	1629,1
A	110,8	124,4	125,1	115,1
2012 I-XII	1305,0	751,1	623,5	1959,4
A	106,5	96,5	100,1	120,3
2013 I-VI.....	650,0	412,7	335,8	918,7
A	99,1	122,9	106,0	110,2
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł</i>				
2011 I-XII	3,5	127,5	16,7	73,1
A	x	146,9	106,5	79,1
2012 I-XII	-11,3	117,8	20,3	83,4
A	x	92,4	121,5	114,1
2013 I-VI.....	0,9	61,7	18,9	51,8
A	x	103,5	250,6	104,3

a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 14/26/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)
II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)
II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Zysk brutto w mln zł <i>Gross profit in mln zł</i>					
2011	I-XII.....	2013,4	647,7	79,5	821,8
	A	94,5	97,6	73,4	88,0
2012	I-XII.....	2122,3	579,5	82,9	994,7
	A	105,4	89,5	104,3	121,0
2013	I-VI.....	1100,8	297,8	43,3	473,7
	A	109,1	101,9	162,8	108,0
Strata brutto w mln zł <i>Gross loss in mln zł</i>					
2011	I-XII.....	475,5	156,1	118,1	69,5
	A	163,8	203,4	623,5	104,9
2012	I-XII.....	281,7	51,7	10,1	148,7
	A	59,2	33,1	8,6	214,1
2013	I-VI.....	167,1	29,6	12,2	77,8
	A	83,6	80,2	23,1	119,9
Wynik finansowy brutto w mln zł <i>Gross financial result in mln zł</i>					
2011	I-XII.....	1537,9	491,7	-38,6	752,4
	A	83,6	83,8	x	86,7
2012	I-XII.....	1840,6	527,8	72,7	845,9
	A	119,7	107,4	x	112,4
2013	I-VI.....	933,7	268,2	31,0	395,9
	A	115,4	105,0	x	105,9

a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 14/26/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)
II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a (dok.)
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)
II. GROSS FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
Zysk brutto w mln zł <i>Gross profit in mln zł</i>				
2011 I-XII	11,1	129,2	47,9	76,2
A	47,7	143,9	153,9	99,4
2012 I-XII	19,1	120,9	31,1	103,7
A	171,6	93,6	64,9	136,1
2013 I-VI.....	17,7	78,5	20,4	55,6
A	141,3	119,6	128,3	112,4
Strata brutto w mln zł <i>Gross loss in mln zł</i>				
2011 I-XII	31,8	3,0	0	3,4
A	60,4	31,0	x	154,5
2012 I-XII	42,2	0	5,7	2,4
A	132,9	x	x	69,0
2013 I-VI.....	16,5	6,6	2,8	5,9
A	94,8	126,0	32,9	178,9
Wynik finansowy brutto w mln zł <i>Gross financial result in mln zł</i>				
2011 I-XII	-20,6	126,2	47,9	72,8
A	x	157,5	156,5	97,8
2012 I-XII	-23,1	120,9	25,4	101,4
A	x	95,8	53,0	139,2
2013 I-VI.....	1,3	71,9	17,6	49,7
A	x	119,1	237,1	107,7

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 14/26/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)
III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)
III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Zysk netto w mln zł <i>Net profit in mln zł</i>					
2011	I-XII.....	1706,9	580,6	63,0	679,3
	A	94,6	99,7	70,9	86,6
2012	I-XII.....	1782,7	514,9	72,3	816,4
	A	104,4	88,7	114,9	120,2
2013	I-VI.....	937,3	274,6	36,6	387,9
	A	108,9	102,0	160,0	108,4
Strata netto w mln zł <i>Net loss in mln zł</i>					
2011	I-XII.....	467,5	151,2	117,2	64,9
	A	158,9	194,7	642,7	104,5
2012	I-XII.....	280,7	50,9	10,4	148,9
	A	60,0	33,7	8,9	229,5
2013	I-VI.....	166,4	30,4	12,2	77,1
	A	82,4	78,5	23,2	118,5
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result in mln zł</i>					
2011	I-XII.....	1239,4	429,4	-54,2	614,5
	A	82,0	85,0	x	85,1
2012	I-XII.....	1502,0	464,0	61,9	667,5
	A	121,2	108,1	x	108,6
2013	I-VI.....	770,9	244,2	24,4	310,9
	A	117,1	106,0	x	106,1

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
^a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 14/26/. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)**
III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a (dok.)
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)
III. NET FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
Zysk netto w mln zł <i>Net profit in mln zł</i>					
2011	I-XII	9,2	110,4	44,1	59,6
	A	49,8	140,3	159,0	100,6
2012	I-XII	15,2	102,1	27,1	80,4
	A	164,8	92,5	61,4	134,9
2013	I-VI.....	16,5	68,2	18,8	44,2
	A	140,6	119,5	130,4	112,2
Strata netto w mln zł <i>Net loss in mln zł</i>					
2011	I-XII	29,8	3,1	0,1	3,9
	A	54,2	21,5	8,8	140,9
2012	I-XII	41,2	0,3	5,7	2,4
	A	138,2	9,2	80 razy	59,9
2013	I-VI.....	16,8	5,1	2,9	5,7
	A	99,0	93,9	34,3	166,1
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result in mln zł</i>					
2011	I-XII	-20,6	107,3	44,1	55,6
	A	x	166,5	163,5	98,6
2012	I-XII	-26,0	101,9	21,4	78,0
	A	x	94,9	48,6	140,2
2013	I-VI.....	-0,3	63,1	15,9	38,6
	A	x	122,2	270,7	107,1

a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 15/27/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a**
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %				
2011 I-XII.....	4,9	4,1	4,4	5,3
2012 I-XII.....	5,1	3,8	6,3	6,2
2013 I-VI.....	4,9	4,8	6,1	5,0
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %				
2011 I-XII.....	95,7	95,7	101,6	95,1
2012 I-XII.....	94,9	95,6	94,2	94,6
2013 I-VI.....	94,8	95,2	95,2	95,1
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %				
2011 I-XII.....	4,3	4,3	-1,6	4,9
2012 I-XII.....	5,1	4,4	5,8	5,4
2013 I-VI.....	5,2	4,8	4,8	4,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %				
2011 I-XII.....	0,3	14,1	2,6	4,3
2012 I-XII.....	-0,9	13,6	3,2	4,1
2013 I-VI.....	0,1	13,0	5,3	5,3
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %				
2011 I-XII.....	101,6	86,5	93,1	96,0
2012 I-XII.....	101,7	86,5	96,3	95,4
2013 I-VI.....	99,8	85,4	95,3	95,2
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %				
2011 I-XII.....	-1,6	13,5	6,9	4,0
2012 I-XII.....	-1,7	13,5	3,7	4,6
2013 I-VI.....	0,2	14,6	4,7	4,8

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”.
^a See “General notes”, item 7.2 and “Methodological Notes”.

TABL. 15/27/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)**
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS^a (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %					
2011	I-XII.....	3,5	3,8	-2,3	4,0
2012	I-XII.....	4,2	3,8	5,0	4,3
2013	I-VI.....	4,3	4,4	3,8	3,8
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %					
2011	I-XII.....	31,3	29,6	40,8	18,4
2012	I-XII.....	38,8	32,5	49,6	23,6
2013	I-VI.....	41,8	30,2	47,5	29,7
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %					
2011	I-XII.....	89,6	97,9	81,8	73,3
2012	I-XII.....	95,9	104,5	105,1	69,8
2013	I-VI.....	99,4	105,0	105,1	74,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %					
2011	I-XII.....	-1,6	11,5	6,4	3,0
2012	I-XII.....	-1,9	11,4	3,1	3,6
2013	I-VI.....	0,0	12,8	4,3	3,7
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %					
2011	I-XII.....	17,9	107,9	62,1	52,0
2012	I-XII.....	15,0	79,6	68,3	77,2
2013	I-VI.....	17,5	81,0	251,0	70,1
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %					
2011	I-XII.....	72,9	245,8	85,2	91,5
2012	I-XII.....	75,7	196,6	93,3	111,9
2013	I-VI.....	89,5	185,9	316,2	108,7

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
^a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 15/27/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)**
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem <i>Number of enterprises covered by survey</i>				
2011 I-XII.....	382	169	26	86
2012 I-XII.....	379	168	24	84
2013 I-VI.....	384	161	24	87
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % <i>Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %</i>				
2011 I-XII.....	73,3	75,7	69,2	69,8
2012 I-XII.....	76,5	80,4	79,2	65,5
2013 I-VI.....	67,4	68,3	70,8	55,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem <i>Number of enterprises covered by survey</i>				
2011 I-XII.....	9	12	20	26
2012 I-XII.....	10	13	18	27
2013 I-VI.....	9	17	19	27
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % <i>Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %</i>				
2011 I-XII.....	77,8	75,0	90,0	73,1
2012 I-XII.....	70,0	92,3	83,3	77,8
2013 I-VI.....	77,8	94,1	73,7	66,7

^a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne".
^a See "General notes", item 7.2 and "Methodological Notes".

TABL. 16/28/. **AKTYWA OBROTOWE I ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW^a**
 Stan w końcu miesiąca
CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES^a
 End of month

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe Current assets							
		ogółem total	zapasy inventories	produkty gotowe finished products	towary goods	należności krótkoter- minowe short-term dues	z tytułu dostaw i usług from deliveries and services	inwestycje krótkoter- minowe short-term investment	krótkoter- minowe rozliczenia między- okresowe short-term inter- period settlements
2011	XII	13137,8	3801,2	523,7	2081,5	5809,8	5096,4	3114,9	411,9
	A	108,1	103,6	133,4	97,2	112,0	112,7	102,9	150,5
2012	XII	13666,7	4113,0	514,0	2333,5	5489,6	4828,1	3728,3	335,8
	A	104,0	108,2	98,2	112,1	94,5	94,7	119,7	81,5
2013	VI.....	14507,6	4137,5	604,4	2213,6	5783,8	5106,8	4199,1	387,2
	A	112,3	105,5	110,4	107,7	102,3	104,9	139,7	115,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
		kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ^c from deliveries and services ^c	z tytułu podat- ków, ceł, ubezpieczeń i innych świad- czeń on account of taxes, insuran- ce and other encumbrances	Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b	
						w milionach złotych in mln zł
2011	XII	9962,6	1506,7	5341,4	568,8	2971,1
	A	112,7	83,9	111,2	96,8	140,9
2012	XII	9612,0	1918,6	5332,3	560,0	3068,5
	A	96,5	127,3	99,8	98,5	103,3
2013	VI.....	10043,2	2074,4	5392,0	557,6	3408,2
	A	104,8	110,4	102,2	104,8	117,7

a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz "Wyjaśnienia metodyczne", pkt 12. *b* Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług. *c* Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See "General notes", item 7.2 and "Methodological notes", item 12. *b* Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services. *c* Regardless the maturity date.

TABL. 17/29/. **AKTYWA OBROTOWE I ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a**
Stan w końcu czerwca 2013 r.
CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS^a
End of June 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>				należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>from deliveries and services^c</i>	inwestycje krótkoterminowe <i>short-term liabilities</i>	Zobowiązania krótkoterminowe ^b <i>Short-term liabilities^b</i>	kredyty bankowe i pożyczki <i>bank credit and loans</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>from deliveries and services^c</i>
		zapasy <i>inventories</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>						
OGÓLEM..... <i>TOTAL</i>	14507,6	4137,5	604,4	2213,6	5783,8	5106,8	4199,1	10043,2	2074,4	5392,0
w tym: <i>of which:</i>										
Przetwórstwo przemysłowe..... <i>Manufacturing</i>	5404,7	1486,6	491,7	99,2	2736,1	2485,1	1105,6	3660,0	871,4	2321,1
Budownictwo..... <i>Construction</i>	1024,2	372,2	101,7	107,1	302,1	266,3	249,6	525,0	61,3	286,7
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	4542,2	1941,2	8,5	1889,3	1550,5	1434,7	1019,4	3432,3	576,7	2116,8
Transport i gospodarka magazynowa..... <i>Transportation and storage</i>	356,2	27,4	0	13,9	239,6	171,7	58,1	332,7	38,8	190,6
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>	365,1	19,4	0,8	13,2	178,3	151,0	137,8	170,0	48,0	55,3
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	342,1	12,3	0,2	10,2	65,2	43,0	250,6	99,8	35,4	40,5
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	1553,9	135,9	1,5	41,1	483,6	358,6	877,2	1252,2	387,4	254,6

a Patrz „Uwagi ogólne” pkt 7.2 oraz „Wyjaśnienia metodyczne”, pkt 12. *b* Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług bez funduszy specjalnych. *c* Bez względu na okres wymagalności zapłaty.
a See “General notes”, item 7.2 and “Methodological notes”, item 12. *b* Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, excluding special funds. *c* Regardless the maturity date.

TABL. 18/30/. **MIESZKANIA**
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings under construction</i>
	ogółem <i>total</i>	spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2011 I-XII	2562	-	655	1825	1972
A	103,3	-	64,9	128,3	83,1
2012 I-XII	1702	-	975	727	915
A	66,4	-	148,9	39,8	46,4
2013 I-IX.....	1452	-	466	986	1252
A	112,1	-	55,6	215,8	179,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	ogółem <i>total</i>	spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing coopera- tives</i>	budowni- ctwo indywi- dualne <i>private constru- ction</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	powierz- chnia użytkowa w m ² <i>usable floor space in m²</i>	spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing coopera- tives</i>	budowni- ctwo indywi- dualne <i>private constru- ction</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2011 I-XII	1525	-	520	795	128089	-	60834	55294
A	73,2	-	130,0	53,7	69,6	-	103,1	49,6
2012 I-XII	2595	36	417	2040	185150	1940	54350	123524
A	170,2	-	80,2	256,6	144,5	-	89,3	223,4
2013 I-IX.....	1261	-	334	927	101627	-	42821	58806
A	97,3	-	136,9	98,6	100,7	-	127,7	95,7

TABL. 19/31/. **WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH**
OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Korzystający <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzy- stania miejsc noclego- wych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje ^a <i>Rooms rented^a</i>		Stopień wykorzy- stania pokoi w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagrani- czni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagrani- cznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagrani- cznym <i>of which foreign tourists</i>		
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments - total</i>									
2012	I-XII.....	418960	83767	733366	192286	32,6	406172	108831	41,9
2013	I-III.....	97580	15759	167352	41162	29,0	95292	19691	37,8
	A	106,0	99,0	103,7	94,5	x	109,5	92,0	x
2013	IV-VI....	120285	19684	199064	46880	32,9	111810	25348	42,6
	A	112,5	83,8	102,1	80,1	x	109,5	83,7	x
2013	VII-IX ...	105375	22284	168992	44665	25,1	92353	26804	30,1
	A	101,0	90,9	91,7	91,5	x	88,5	83,7	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem <i>Hotels and similar establishments – total</i>									
2012	I-XII.....	359601	77416	562296	143633	32,6	406172	108831	41,9
2013	I-III.....	85828	14586	130469	27049	28,5	95292	19691	37,8
	A	108,0	98,6	110,4	97,6	x	109,5	92,0	x
2013	IV-VI....	104174	18278	156525	33589	32,4	111810	25348	42,6
	A	115,0	85,5	108,8	82,4	x	109,5	83,7	x
2013	VII-IX ...	92369	20545	137325	37757	24,9	92353	26804	30,1
	A	103,9	90,5	94,4	89,3	x	88,5	83,7	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>									
2012	I-XII.....	305781	74275	484001	133853	32,9	357376	103014	42,7
2013	I-III.....	74548	13973	114038	25388	30,0	83601	18888	39,0
	A	108,2	97,4	110,0	96,7	x	107,1	92,6	x
2013	IV-VI....	88384	16877	133979	30596	34,1	97042	23234	44,0
	A	114,6	82,6	108,7	81,2	x	107,8	81,6	x
2013	VII-IX ...	85528	19447	124005	34550	26,1	84848	25043	31,8
	A	114,2	89,8	99,5	89,0	x	92,9	83,2	x

a Dotyczy hoteli, moteli, pensjonatów i innych obiektów hotelowych.
a Data concern hotels, motels, boarding houses and other facilities.

TABL. 20/32/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI¹**
NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS¹

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>		Ogółem <i>Total</i>	Sektor <i>Sector</i>		
			publiczny <i>public</i>	prywatny <i>private</i>	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>natural persons conducting economic activity</i>
OGÓLEM	a	89431	1913	87518	64718
TOTAL	b	90800	1841	88959	65347
w tym: <i>of which:</i>					
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	a	372	-	372	302
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>	b	345	-	345	271
Przemysł ²	a	10692	26	10666	7796
<i>Industry²</i>	b	10759	22	10737	7777
przetwórstwo przemysłowe	a	10356	20	10336	7631
<i>manufacturing</i>	b	10369	16	10353	7595
Budownictwo	a	7590	4	7586	6193
<i>Construction</i>	b	7613	4	7609	6163
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	a	24171	18	24153	17952
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	b	24409	18	24391	18056
Transport i gospodarka magazynowa.....	a	5847	6	5841	5419
<i>Transportation and storage</i>	b	5794	6	5788	5351
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	a	2284	9	2275	1582
<i>Accommodation and catering^Δ</i>	b	2331	8	2323	1594
Informacja i komunikacja	a	2984	5	2979	2079
<i>Information and communication</i>	b	3132	4	3128	2153
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	a	3470	2	3468	2976
<i>Financial and insurance activities</i>	b	3484	2	3482	2975
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	a	4621	1045	3576	913
<i>Real estate activities</i>	b	4691	1025	3666	935
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna.....	a	9281	25	9256	7576
<i>Professional, scientific and technical activities</i>	b	9653	24	9629	7854
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	a	2431	3	2428	1873
<i>Administrative and support service activities</i>	b	2544	3	2541	1929
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	a	112	96	16	-
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	b	116	99	17	1
Edukacja	a	3056	544	2512	1770
<i>Education</i>	b	3055	504	2551	1785
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a	5288	82	5206	4773
<i>Health and social work activities</i>	b	5501	78	5423	4963
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	a	1387	48	1339	760
<i>Arts, entertainment and recreation</i>	b	1435	44	1391	789
Pozostała działalność usługowa	a	5845	-	5845	2754
<i>Other service activities</i>	b	5938	-	5938	2751

¹ Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ² Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9.

¹ Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. ² See General notes” item 9.

TABL. 21/33/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG WYBRANYCH FORM ORGANIZACYJNO – PRAWNYCH¹**
NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY LEGAL AND ORGANISATIONAL FORMS¹

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 31 XII 2012 b – 30 IX 2013	Ogółem Total	przedsiębiorstwa państwowe state enterprises	spółki companies	handlowe commercial	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	cywilne civil law	spółdzielnie co-operatives	stowarzyszenia associations
OGÓŁEM.....a	89431	3	16811	9273	1797	7537	232	1882
TOTAL.....b	90800	2	17449	9822	1841	7626	249	1922
w tym: of which:								
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo.....a	372	-	35	27	7	8	4	30
.....b	345	-	39	31	8	8	4	30
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>								
Przemysł ²a	10692	3	2828	1611	366	1217	45	-
.....b	10759	2	2910	1690	386	1220	48	-
.....a	10356	3	2660	1476	333	1184	44	-
.....b	10369	2	2706	1520	340	1186	46	-
Budownictwo.....a	7590	-	1345	869	127	475	48	1
.....b	7613	-	1396	906	127	489	50	1
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δa	24171	-	6146	3248	780	2898	23	-
.....b	24409	-	6277	3370	793	2907	25	-
Transport i gospodarka magazynowa.....a	5847	-	426	225	45	201	1	-
.....b	5794	-	441	238	44	203	1	-
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δa	2284	-	686	232	71	454	6	-
.....b	2331	-	718	256	72	462	9	-
Informacja i komunikacja.....a	2984	-	891	620	63	271	3	4
.....b	3132	-	966	689	64	277	4	4
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa.....a	3470	-	405	267	27	138	4	83
.....b	3484	-	422	278	29	144	3	82
Obsługa rynku nieruchomości ^Δa	4621	-	695	503	104	192	67	1
.....b	4691	-	732	537	106	195	68	-
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna.....a	9281	-	1643	930	106	713	12	-
.....b	9653	-	1735	1015	109	720	13	-
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δa	2431	-	538	308	59	230	14	2
.....b	2544	-	592	339	60	253	16	2
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją.....a	1387	-	195	83	9	112	3	372
.....b	1435	-	210	89	9	121	4	380

¹ Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ² Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9.

¹ Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. ² See General notes” item 9.

TABL. 22/34/ **ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO**
ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF ŁÓDZKIE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I-IX 2013				
	województwo łódzkie łódzkie voivodship		Łódź		
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 correspon- ding period of previous year = 100	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 correspon- ding period of previous year = 100	wojewódz- two=100 voivodship = 100
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw: Average paid employment in enterprise sector:					
ogółem	313760	97,3	114093	97,8	36,4
total					
w przemyśle	164979	96,6	42815	97,3	26,0
in industry					
Bezrobotni zarejestrowani ^a	147371	103,8	41669	105,4	28,3
Registered unemployed persons ^a					
Z liczby ogółem: Of total number:					
kobiety	72912	100,6	19835	101,8	27,2
females					
bez prawa do zasiłku	127595	106,1	35856	108,0	28,1
without benefit rights					
dotychczas niepracujący	21647	100,7	4101	103,4	18,9
previously not employed					
Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w %	13,7	x	12,2	x	x
Registered unemployment rate ^a in %					
Oferty pracy ^a	2486	122,6	858	140,4	34,5
Job offers ^a					
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w zł: Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in zł:					
ogółem	3386,99	103,6	3533,42	105,6	104,3
total					
w przemyśle	3611,07	103,7	3491,58	105,8	96,7
in industry					
Podmioty gospodarki narodowej ^{ab}	237895	102,6	90800	102,8	38,2
National Economy entities ^{ab}					
Z ogółem: Of grand total:					
przedsiębiorstwa państwowe	3	75,0	2	66,7	66,7
state enterprises					
spółki	33690	104,6	17449	105,2	51,8
companies					
w tym: of which:					
handlowe	16903	108,0	9822	108,1	58,1
commercial					
z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	3043	104,4	1841	104,2	60,5

a Stan w końcu okresu. b Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
a As of the end of a period. b Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 22/34/. **ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO (dok.)**
ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF ŁÓDZKIE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I-IX 2013				
	województwo łódzkie łódzkie voivodship		Łódź		
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 correspon- ding period of previous year = 100	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	analogiczny okres roku poprzednie- go = 100 correspon- ding period of previous year = 100	wojewódz- two=100 voivodship = 100
Podmioty gospodarki narodowej ^{ab} (dok.) National Economy entities ^{ab} (cont.)					
Z ogółem (dok.): Of grand total (cont.):					
spółki (dok.): companies (cont.):					
cywilne civil law	16602	101,4	7626	101,8	45,9
spółdzielnie..... co-operatives	992	103,2	249	108,3	25,1
stowarzyszenia..... associations	6575	103,4	1922	103,2	29,2
Produkcja sprzedana przemysłu w mln zł Sold production of industry in mln zł	50196,6	101,1	10803,2	102,4	21,5
Przychody ze sprzedaży produkcji budowlano-montażowej w mln zł..... Revenues from sold construction and assembly production in mln zł	2774,8	83,0	825,6	91,2	29,8
Mieszkania oddane do użytkowania..... Dwellings completed	4638	93,1	1261	97,3	27,2
według form budownictwa: by forms of construction:					
indywidualne private construction	3559	110,1	334	136,9	9,4
na sprzedaż lub wynajem..... for sale or rent	1077	69,9	927	98,6	86,1
społeczne czynszowe..... public building society	-	-	-	-	-
Powierzchnia użytkowa mieszkań oddanych do użytkowania w m ² Usable floor space of dwellings completed in m ²	570517	99,7	101627	100,7	17,8
według form budownictwa: by forms of construction:					
indywidualne private construction	499770	108,5	42821	127,7	8,6
na sprzedaż lub wynajem..... for sale or rent	70615	70,0	58806	95,7	83,3
społeczne czynszowe..... public building society	-	-	-	-	-

a Stan w końcu okresu. b Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
a As of the end of a period. b Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.

ŁÓDŹ NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH
ŁÓDŹ AGAINST BACKGROUND OF THE VOIVODSHIP CITIES

TABL. 23/35/. **ŁUDNOŚĆ W MIASTACH WOJEWÓDZKICH^a**
 Stan w końcu okresu
POPULATION IN VOIVODSHIP CITIES^a
End of period

MIASTA CITIES	2011	2012	2013	
	I-XII	I-XII	I-III	I-VI
OGÓLEM w tys. <i>TOTAL in thous.</i>				
Białystok.....	294,3	294,9	294,9	294,9
Bydgoszcz.....	363,0	361,3	360,7	360,3
Gdańsk.....	460,5	460,4	460,5	460,8
Gorzów Wielkopolski.....	124,6	124,6	124,5	124,4
Katowice.....	309,3	307,2	306,5	306,0
Kielce.....	201,8	200,9	200,6	200,2
Kraków.....	759,1	758,3	758,7	758,9
Lublin.....	348,6	347,7	347,3	347,0
Łódź.....	725,1	719,0	716,9	715,4
Olsztyn.....	175,4	174,6	174,6	174,6
Opole.....	122,4	121,6	121,4	121,3
Poznań.....	553,6	550,7	549,8	549,1
Rzeszów.....	180,0	182,0	182,2	182,5
Szczecin.....	409,6	408,9	408,6	408,5
Toruń.....	204,9	204,3	204,0	204,0
Warszawa.....	1708,5	1715,5	1716,5	1718,2
Wrocław.....	631,2	631,2	631,0	631,3
Zielona Góra.....	119,2	119,0	119,1	119,1
w tym Kobiety <i>of which Females</i>				
Białystok.....	156,0	156,2	156,2	156,3
Bydgoszcz.....	192,2	191,2	190,9	190,7
Gdańsk.....	242,1	242,3	242,3	242,4
Gorzów Wielkopolski.....	65,2	65,2	65,2	65,1
Katowice.....	162,2	161,1	160,8	160,5
Kielce.....	106,5	106,3	106,1	106,0
Kraków.....	404,9	405,1	405,2	405,4
Lublin.....	188,1	187,7	187,5	187,4
Łódź.....	395,2	392,0	390,9	390,1
Olsztyn.....	93,6	93,2	93,2	93,3
Opole.....	65,2	64,6	64,5	64,5
Poznań.....	295,6	294,2	293,7	293,4
Rzeszów.....	95,0	96,1	96,2	96,3
Szczecin.....	214,7	214,6	214,4	214,4
Toruń.....	109,7	109,4	109,3	109,2
Warszawa.....	924,7	928,6	929,1	929,9
Wrocław.....	336,7	336,9	336,8	337,0
Zielona Góra.....	63,1	63,0	63,0	63,0

^a Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

^a The term 'Voivodship city' means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

TABL. 24/36/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH^a**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES^a

MIASTA CITIES	2011	2012	2013		
	I-XII	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
OGÓŁEM w tys. <i>TOTAL</i> in thous.					
Białystok	36,2	34,8	34,3	34,0	33,6
Bydgoszcz	58,1	57,1	56,7	56,3	56,3
Gdańsk	81,7	81,3	81,3	81,6	80,6
Gorzów Wielkopolski	21,4	21,8	21,0	21,0	21,1
Katowice	158,6	158,3	156,9	156,6	155,8
Kielce	39,0	38,0	37,4	37,2	36,9
Kraków	206,3	204,9	201,9	201,2	201,5
Lublin	69,1	66,6	66,4	67,1	66,7
Łódź	119,6	116,3	114,5	114,4	114,1
Olsztyn	30,9	30,4	32,1	31,9	31,7
Opole	22,2	22,0	21,2	21,2	21,0
Poznań	141,0	141,0	140,7	140,7	138,6
Rzeszów	48,1	46,2	42,7	42,5	42,2
Szczecin	45,3	46,5	45,1	44,8	44,9
Toruń	41,3	40,6	40,7	40,5	40,4
Warszawa	956,7	955,7	943,5	938,1	948,8
Wrocław	157,1	164,6	162,4	164,7	164,5
Zielona Góra	21,9	22,2	21,3	21,2	21,3
w tym: Przemysł <i>of which: Industry</i>					
Białystok	12,8	12,1	11,8	11,6	11,5
Bydgoszcz	28,6	28,6	28,3	28,1	28,1
Gdańsk	34,4	31,4	30,6	30,5	28,6
Gorzów Wielkopolski	13,1	12,2	11,7	11,7	11,7
Katowice	102,7	103,3	103,1	101,9	101,1
Kielce	13,3	12,9	12,7	12,6	12,5
Kraków	59,3	57,8	56,9	56,1	56,0
Lublin	26,9	25,3	25,3	26,0	25,8
Łódź	46,2	44,0	42,8	42,8	42,8
Olsztyn	13,6	12,0	11,7	11,8	11,7
Opole	8,7	8,8	8,5	8,5	8,5
Poznań	50,5	50,0	50,1	50,0	48,2
Rzeszów	16,6	15,6	15,5	15,5	15,5
Szczecin	13,4	13,7	14,2	14,2	14,2
Toruń	16,1	15,4	15,0	15,1	15,0
Warszawa	154,1	151,3	151,9	151,9	162,6
Wrocław	38,9	38,1	37,6	38,9	37,4
Zielona Góra	7,0	7,5	6,4	6,4	6,3

^a Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

^a The term 'Voivodship city' means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

TABL. 24/36/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH^a (cd.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES^a (cont.)

MIASTA CITIES	2011	2012	2013		
	I-XII	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
Budownictwo <i>Construction</i>					
Białystok.....	4,5	4,1	4,0	4,0	3,9
Bydgoszcz.....	4,5	4,3	3,8	3,8	3,7
Gdańsk.....	8,9	9,0	8,5	8,7	8,7
Gorzów Wielkopolski.....	1,5	1,7	1,3	1,2	1,3
Katowice.....	11,2	12,0	10,5	10,3	10,1
Kielce.....	5,9	5,9	5,3	5,1	5,2
Kraków.....	20,0	19,5	17,8	17,5	17,3
Lublin.....	8,3	8,2	7,6	7,7	7,7
Łódź.....	7,5	7,3	6,5	6,5	6,4
Olsztyn.....	3,9	3,8	3,2	3,3	3,2
Opole.....	1,9	2,2	1,6	1,7	1,6
Poznań.....	9,7	9,6	8,8	8,7	8,5
Rzeszów.....	5,6	5,5	5,3	5,1	5,0
Szczecin.....	4,9	5,5	4,1	4,0	4,1
Toruń.....	3,6	4,3	3,8	3,7	3,7
Warszawa.....	57,9	63,9	57,7	57,3	57,3
Wrocław.....	12,4	12,1	11,1	11,0	10,8
Zielona Góra.....	1,8	1,9	1,8	1,8	1,7
Handel; naprawa pojazdów samochodowych^A <i>Trade; repair of motor vehicles^A</i>					
Białystok.....	11,5	10,9	10,2	10,2	10,1
Bydgoszcz.....	10,0	9,6	9,1	9,0	8,9
Gdańsk.....	14,5	14,1	14,4	14,6	15,0
Gorzów Wielkopolski.....	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3
Katowice.....	13,7	14,5	14,3	14,5	14,5
Kielce.....	12,3	11,7	11,7	11,6	11,5
Kraków.....	64,7	63,4	63,5	63,3	63,5
Lublin.....	22,2	22,2	22,2	22,3	22,0
Łódź.....	29,6	28,4	27,8	27,7	27,4
Olsztyn.....	5,6	5,7	5,5	5,4	5,4
Opole.....	4,2	3,7	4,0	4,0	3,9
Poznań.....	37,3	37,3	37,4	37,3	37,2
Rzeszów.....	14,7	13,5	11,0	11,0	11,0
Szczecin.....	8,5	8,1	8,2	8,2	8,2
Toruń.....	11,0	10,2	10,0	10,0	9,9
Warszawa.....	214,0	215,1	214,1	211,6	210,9
Wrocław.....	38,0	45,2	41,5	41,7	42,5
Zielona Góra.....	4,9	4,6	4,6	4,6	4,7

^a Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

^a The term 'Voivodship city' means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

TABL. 24/36/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH^a (dok.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES^a (cont.)

MIASTA CITIES	2011	2012	2013		
	I-XII	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>					
Białystok	1,8	1,9	1,9	1,9	1,9
Bydgoszcz	2,6	2,6	2,7	2,7	2,7
Gdańsk	6,7	6,9	7,2	7,2	7,2
Gorzów Wielkopolski	0,8	1,3	1,4	1,4	1,4
Katowice	5,7	5,5	6,9	7,0	6,9
Kielce	1,4	1,5	1,6	1,6	1,6
Kraków	7,8	8,3	8,2	8,0	8,1
Lublin	2,6	2,3	2,4	2,3	2,2
Łódź	5,8	5,9	6,2	6,2	6,2
Olsztyn	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
Opole	2,0	2,0	2,0	1,9	1,9
Poznań	7,5	7,0	7,3	7,4	7,3
Rzeszów	0,9	0,9	1,0	1,0	0,9
Szczecin	6,4	6,6	6,7	6,6	6,6
Toruń	2,1	2,5	2,6	2,6	2,7
Warszawa	228,5	226,7	218,2	216,6	216,0
Wrocław	5,2	5,2	5,3	5,3	5,3
Zielona Góra	1,1	1,3	1,3	1,3	1,3
Zakwaterowanie i gastronomia^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>					
Białystok	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
Bydgoszcz	1,3	1,1	0,9	0,9	0,9
Gdańsk	1,5	1,6	1,6	1,7	1,7
Gorzów Wielkopolski	0,5	0,5	0,4	0,4	0,4
Katowice	1,2	1,0	1,0	0,9	1,0
Kielce	0,8	0,6	0,7	0,7	0,7
Kraków	7,6	7,5	7,9	7,9	8,1
Lublin	0,8	0,9	1,0	1,0	1,0
Łódź	1,5	1,8	1,8	1,8	1,8
Olsztyn	0,8	0,5	0,6	0,5	0,5
Opole	0,6	0,5	0,4	0,4	0,4
Poznań	2,4	2,5	2,4	2,4	2,5
Rzeszów	0,7	0,6	0,5	0,5	0,5
Szczecin	1,2	1,1	1,1	1,1	1,1
Toruń	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Warszawa	28,8	28,7	27,6	27,5	27,7
Wrocław	8,8	8,6	8,2	8,2	8,1
Zielona Góra	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3

^a Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

^a The term 'Voivodship city' means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

TABL. 25/37/. **BEZROBOCIE REJESTROWANE I OFERTY PRACY W MIASTACH WOJEWÓDZKICH^a**
 Stan w końcu okresu
REGISTERED UNEMPLOYMENT AND JOB OFFERS IN VOIVODSHIP CITIES^a
End of period

MIASTA CITIES	2011	2012	2013		
	I-XII	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI w tys. <i>REGISTERED UNEMPLOYMENT PERSONS in thous.</i>					
Białystok.....	15,5	16,5	18,4	17,3	17,1
Bydgoszcz.....	12,9	13,9	15,3	15,0	14,6
Gdańsk.....	11,1	13,1	15,5	14,6	14,2
Gorzów Wielkopolski.....	5,3	5,3	5,9	5,3	5,0
Katowice.....	8,8	10,8	12,1	11,4	11,3
Kielce.....	10,8	11,7	12,5	11,7	11,9
Kraków.....	19,4	23,9	26,9	26,0	25,1
Lublin.....	16,1	17,1	18,2	17,5	17,3
Łódź.....	37,0	41,0	44,1	42,5	41,7
Olsztyn.....	6,2	7,3	7,8	7,2	7,1
Opole.....	4,3	5,0	5,8	5,1	5,1
Poznań.....	11,6	13,7	15,3	14,5	13,9
Rzeszów.....	8,4	9,1	9,8	9,3	9,2
Szczecin.....	16,9	19,1	20,4	19,4	18,4
Toruń.....	7,4	8,8	10,0	9,5	9,3
Warszawa.....	41,6	49,2	54,8	55,5	55,9
Wrocław.....	16,2	19,0	20,5	19,0	18,4
Zielona Góra.....	4,9	4,8	5,1	4,6	4,5
STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO w % <i>REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE in %</i>					
Białystok.....	12,4	13,1	14,3	13,7*	13,6
Bydgoszcz.....	7,9	8,5	9,4*	9,2*	8,9
Gdańsk.....	5,5	6,4	7,4	6,9*	6,8
Gorzów Wielkopolski.....	9,3	9,3	10,3	9,3	8,7
Katowice.....	4,3	5,2	5,7	5,4	5,4
Kielce.....	10,0	10,7	11,3	10,7*	10,9
Kraków.....	4,9	5,9	6,6	6,2*	6,0
Lublin.....	9,5	10,0	10,5	10,1	10,0
Łódź.....	10,8	12,1	12,8	12,4	12,2
Olsztyn.....	7,2	8,3	8,9	8,4*	8,1
Opole.....	6,2	7,1	8,1	7,2	7,1
Poznań.....	3,7	4,2	4,7	4,4	4,2
Rzeszów.....	7,7	8,2	8,8	8,2*	8,2
Szczecin.....	9,9	11,1	11,7	11,1	10,6
Toruń.....	8,0	9,5	10,7*	10,3*	10,1
Warszawa.....	3,8	4,4	4,9	4,8*	4,9
Wrocław.....	5,0	5,8	6,2	5,8	5,6
Zielona Góra.....	8,2	8,3	8,7	7,9	7,6

^a Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

^a The term 'Voivodship city' means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

TABL. 25/37/. **BEZROBOCIE REJESTROWANE I OFERTY PRACY W MIASTACH WOJEWÓDZKICH^a (dok.)**
Stan w końcu okresu
REGISTERED UNEMPLOYMENT AND JOB OFFERS IN VOIVODSHIP CITIES^a (cont.)
End of period

MIASTA CITIES	2011	2012	2013		
	I-XII	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
OFERTY PRACY w tys. <i>JOB OFFERS in thous.</i>					
Białystok	0,0	0,1	0,2	0,3	0,4
Bydgoszcz	0,2	0,4	0,5	0,8	0,7
Gdańsk	0,1	0,2	0,2	0,3	0,2
Gorzów Wielkopolski	0,1	0,1	0,3	0,5	0,2
Katowice	0,3	0,5	0,5	0,6	0,7
Kielce	-	0,0	0,1	0,2	0,1
Kraków	1,1	1,0	0,8	1,1	1,1
Lublin	0,1	0,2	0,1	0,4	0,3
Łódź	0,4	0,3	0,7	1,2	0,9
Olsztyn	0,0	0,1	0,1	0,1	0,2
Opole	0,4	0,2	0,5	0,6	0,5
Poznań	0,3	0,2	0,3	0,4	0,6
Rzeszów	0,6	0,2	0,4	0,6	0,4
Szczecin	0,2	0,2	0,4	0,5	0,8
Toruń	0,1	0,1	0,2	0,3	0,3
Warszawa	1,0	1,0	1,7	1,9	2,5
Wrocław	0,6	0,5	0,7	1,1	1,2
Zielona Góra	0,1	0,3	0,4	0,4	0,9
LICZBA BEZROBOTNYCH NA 1 OFERTE PRACY <i>NUMBERS OF UNEMPLOYED PERSONS PER 1 JOB OFFER</i>					
Białystok	597	224	89	68	46
Bydgoszcz	75	39	28	19	22
Gdańsk	81	57	69	48	86
Gorzów Wielkopolski	107	38	20	10	22
Katowice	33	23	24	18	16
Kielce	-	687	115	71	82
Kraków	18	23	32	24	23
Lublin	138	75	131	39	57
Łódź	89	123	60	36	49
Olsztyn	149	88	60	69	30
Opole	12	23	11	9	10
Poznań	35	68	56	39	25
Rzeszów	14	39	23	15	22
Szczecin	101	100	48	42	22
Toruń	52	92	56	37	28
Warszawa	42	49	32	30	23
Wrocław	28	37	28	17	15
Zielona Góra	35	18	14	11	5

^a Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

^a The term 'Voivodship city' means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

TABL. 26/38/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH^a**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES^a

MIASTA CITIES	2011	2012	2013		
	I-XII	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
OGÓLEM w zł <i>TOTAL in zł</i>					
Białystok.....	3018,70	3116,93	3082,16	3114,13	3147,25
Bydgoszcz.....	3160,24	3272,71	3247,14	3266,51	3295,76
Gdańsk.....	4533,04	4629,39	4786,41	4782,00	4739,85
Gorzów Wielkopolski.....	2880,76	2958,97	2985,26	3037,68	3049,53
Katowice.....	5004,85	5309,69	5420,50	5116,95	5064,81
Kielce.....	3121,02	3269,07	3238,11	3256,08	3313,00
Kraków.....	3667,72	3774,48	3959,19	3925,39	3919,83
Lublin.....	3504,55	3891,93	3513,55	3552,70	3548,27
Łódź.....	3197,77	3379,55	3542,40	3509,78	3533,42
Olsztyn.....	3311,63	3391,50	3394,84	3369,22	3355,81
Opole.....	3455,30	3506,87	3491,07	3523,27	3538,36
Poznań.....	4031,58	4148,48	4251,40	4311,13	4239,80
Rzeszów.....	3523,96	3690,74	3856,81	3863,63	3884,96
Szczecin.....	3628,58	3774,29	3783,19	3835,87	3874,36
Toruń.....	3332,85	3451,83	3507,64	3502,19	3557,07
Warszawa.....	4682,60	4842,79	4927,99	4932,24	4928,37
Wrocław.....	3600,88	3651,53	3755,97	3812,12	3808,80
Zielona Góra.....	2947,25	3018,19	2977,65	2966,06	2981,42
w tym: Przemysł <i>of which: Industry</i>					
Białystok.....	2893,61	3084,80	3155,09	3154,82	3169,59
Bydgoszcz.....	3468,65	3592,87	3565,31	3587,06	3624,10
Gdańsk.....	5025,97	5165,31	5398,42	5464,47	5431,09
Gorzów Wielkopolski.....	3038,03	3219,66	3270,03	3322,86	3343,43
Katowice.....	5812,86	6161,79	6296,78	5850,22	5761,09
Kielce.....	3409,52	3567,20	3479,03	3520,98	3616,07
Kraków.....	4443,08	4636,37	4866,32	4741,60	4742,70
Lublin.....	4376,14	5082,59	4257,50	4412,00	4390,76
Łódź.....	3188,98	3333,36	3505,31	3455,76	3491,58
Olsztyn.....	3745,24	4019,89	4450,77	4281,62	4209,64
Opole.....	4094,14	4098,05	4152,59	4162,22	4151,70
Poznań.....	4929,54	5158,94	5180,87	5363,28	5258,60
Rzeszów.....	3832,64	3927,98	3915,27	3873,06	3899,08
Szczecin.....	3619,41	3759,42	3815,57	3854,39	3887,46
Toruń.....	3286,67	3521,12	3678,92	3597,89	3633,29
Warszawa.....	4870,44	5034,44	5117,83	5119,15	5146,89
Wrocław.....	4148,26	4349,66	4405,28	4549,01	4539,05
Zielona Góra.....	3233,87	3449,87	3308,86	3266,48	3287,17

^a Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

^a The term 'Voivodship city' means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

TABL. 26/38/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH^a (cd.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES^a (cont.)

MIASTA CITIES	2011	2012	2013		
	I-XII	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
Budownictwo <i>Construction</i>					
Białystok	3521,10	3531,20	3289,76	3396,65	3506,92
Bydgoszcz	3255,59	3275,76	3078,65	3176,10	3240,89
Gdańsk	4148,01	4100,48	4047,31	4070,10	4158,28
Gorzów Wielkopolski	3003,14	2864,00	3110,97	3120,48	3181,78
Katowice	4127,66	4092,88	4011,94	4024,56	4039,33
Kielce	3411,73	3702,51	3599,03	3558,34	3663,22
Kraków	3848,56	3652,33	3617,72	3724,72	3812,78
Lublin	3315,48	3594,09	3367,26	3429,74	3502,84
Łódź	3642,51	3713,57	3447,38	3495,54	3562,61
Olsztyn	3303,05	3448,21	3275,11	3346,06	3419,54
Opole	3376,97	3410,94	3187,66	3222,55	3342,84
Poznań	4221,95	4383,82	4436,37	4447,25	4498,98
Rzeszów	3320,26	3202,10	3083,12	3163,83	3203,78
Szczecin	4054,97	4048,90	3981,42	4049,56	4115,61
Toruń	3263,53	3249,01	3630,24	3733,32	3778,68
Warszawa	5504,72	5675,21	5336,53	5515,88	5515,07
Wrocław	4132,43	4137,82	3907,05	4068,27	4137,23
Zielona Góra	3001,46	3068,57	2915,25	2935,81	3108,74
Handel; naprawa pojazdów samochodowych^A <i>Trade; repair of motor vehicles^A</i>					
Białystok	2894,51	2981,09	2939,26	2974,81	3006,10
Bydgoszcz	2603,15	2670,70	2783,86	2759,20	2795,55
Gdańsk	3817,07	4065,03	4239,45	4044,74	4050,95
Gorzów Wielkopolski	2566,67	2588,97	2567,09	2675,45	2673,84
Katowice	3627,50	3703,25	3674,50	3748,15	3767,61
Kielce	2849,06	2942,51	3034,96	3039,71	3053,18
Kraków	2930,47	2995,27	3089,88	3066,89	3054,38
Lublin	2656,58	2796,38	2667,35	2710,00	2680,61
Łódź	3242,39	3444,83	3846,03	3687,41	3667,98
Olsztyn	2964,86	3002,34	3017,46	3063,43	3085,10
Opole	3247,90	3380,48	3416,53	3493,67	3499,09
Poznań	3343,15	3360,56	3506,87	3464,74	3435,22
Rzeszów	2463,95	2620,36	2784,20	2816,16	2828,51
Szczecin	3140,34	3279,30	3192,42	3247,71	3303,24
Toruń	3518,81	3611,55	3562,26	3601,75	3644,95
Warszawa	4626,63	4715,94	4937,09	4877,99	4813,91
Wrocław	3371,70	3095,59	3302,14	3307,08	3301,25
Zielona Góra	2880,83	2955,61	2897,04	2968,26	2979,74

^a Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

^a The term 'Voivodship city' means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

TABL. 26/38/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH^a (dok.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES^a (cont.)

MIASTA CITIES	2011	2012	2013		
	I-XII	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>					
Białystok.....	2958,81	3130,68	3288,45	3222,47	3183,52
Bydgoszcz.....	3208,73	3189,39	3072,93	3116,75	3169,58
Gdańsk.....	4682,31	4932,82	4934,82	5144,24	4959,54
Gorzów Wielkopolski.....	3256,65	3232,05	3146,86	3267,60	3291,77
Katowice.....	3155,85	3478,58	3301,04	3269,67	3318,52
Kielce.....	2486,66	2538,55	2522,69	2575,45	2658,61
Kraków.....	2979,87	3021,41	3036,44	3051,55	3093,80
Lublin.....	3188,99	3555,33	3327,18	3418,54	3506,59
Łódź.....	3212,91	3445,76	3410,71	3441,20	3508,86
Olsztyn.....	2901,62	2803,86	2818,18	2803,93	2837,91
Opole.....	2836,45	2985,30	2833,94	2875,84	2882,31
Poznań.....	3685,42	3789,63	3694,60	3734,63	3797,14
Rzeszów.....	3055,77	3244,06	3183,32	3259,51	3368,51
Szczecin.....	3698,28	3824,85	3768,79	3832,48	3837,69
Toruń.....	2582,86	2775,61	2640,08	2746,99	2807,66
Warszawa.....	3768,76	3869,68	3729,42	3822,20	3860,97
Wrocław.....	3689,18	3982,78	3888,83	3889,16	3999,01
Zielona Góra.....	2624,38	2468,68	2493,56	2470,89	2521,70
Zakwaterowanie i gastronomia^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>					
Białystok.....	2097,51	2259,33	2246,28	2200,96	2208,22
Bydgoszcz.....	2454,46	2437,45	2589,41	2751,42	2789,14
Gdańsk.....	2460,92	2715,96	2768,78	2756,93	2726,62
Gorzów Wielkopolski.....	2051,63	2179,36	2183,61	2163,05	2242,59
Katowice.....	2452,39	2511,35	2544,14	2686,60	2730,89
Kielce.....	2454,41	2727,87	2894,65	2961,20	2964,62
Kraków.....	2296,16	2398,40	2390,02	2472,61	2464,39
Lublin.....	1957,33	2204,87	2121,91	2219,70	2385,32
Łódź.....	2157,64	2097,06	2174,71	2151,86	2159,03
Olsztyn.....	2617,92	2478,42	2567,41	2472,15	2459,56
Opole.....	1893,50	1922,49	1903,87	1923,12	1991,67
Poznań.....	2659,22	2765,95	2744,75	2773,87	2749,37
Rzeszów.....	1951,45	2069,10	2317,34	2398,96	2328,33
Szczecin.....	2556,21	2807,61	2748,30	2796,50	2844,06
Toruń.....	2114,41	2096,24	2264,96	2262,06	2281,45
Warszawa.....	3021,68	3076,42	3138,15	3175,23	3227,38
Wrocław.....	2607,85	2529,68	3126,20	3047,39	3031,89
Zielona Góra.....	1849,96	2065,22	2301,53	2376,38	2393,91

^a Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

^a The term 'Voivodship city' means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

TABL. 27/39/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W MIASTACH WOJEWÓDZKICH^a**
DWELLINGS COMPLETES IN VOIVODSHIP CITIES^a

MIASTA CITIES	2011	2012	2013		
	I-XII	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
OGÓLEM <i>TOTAL</i>					
Białystok	1711	2249	105	403*	1056
Bydgoszcz	865	1023	477	589*	694
Gdańsk	4422	5095	1228	1645	2813
Gorzów Wielkopolski	626	579	170	309*	376
Katowice	663	376	66	215*	442
Kielce	876	810	110	152*	257
Kraków	4852	6824	2418	3905*	5037
Lublin	1493	2194	162	824*	1375
Łódź	1525	2595	268	745	1150
Olsztyn	957	1224	496	674	698
Opole	410	352	34	63	250
Poznań	2512	2734	337	1133*	1705
Rzeszów	1565	1576	397	723	995
Szczecin	1805	1946	500	757*	985
Toruń	1365	911	173	359	560
Warszawa	9356	13496	3721	5461*	9293
Wrocław	3752	6676	1761	4080*	5898
Zielona Góra	557	452	229	292	412
w tym Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>of which For sale or rent</i>					
Białystok	1386	1904	62	317*	936
Bydgoszcz	534	810	361	455*	495
Gdańsk	3908	4285	950	1279*	2245
Gorzów Wielkopolski	378	535	147	272*	315
Katowice	188	175	-	112*	184
Kielce	516	466	4	4*	77
Kraków	3804	5696	2061	3279*	4201
Lublin	779	1262	38	293*	616
Łódź	795	2040	193	606	814
Olsztyn	783	971	439	606*	608
Opole	325	224	20	20	120
Poznań	2017	2102	247	934	1325
Rzeszów	922	646	17	128*	234
Szczecin	1372	1577	322	546*	658
Toruń	1092	553	95	256	371
Warszawa	7297	10826	3293	4559*	8046
Wrocław	3034	5830	1427	3277*	4619
Zielona Góra	244	327	193	232	331

^a Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

^a The term 'Voivodship city' means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

TABL. 27/39/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W MIASTACH
WOJEWÓDZKICH^a (dok.)**

DWELLINGS COMPLETES IN VOIVODSHIP CITIES^a (cont.)

MIASTA CITIES	2011	2012	2013		
	I-XII	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
POWIERZCHNIA UŻYTKOWA I MIESZKANIA ODDANEGO DO UŻYTKOWANIA w m² <i>USABLE FLOOR SPACE PER DWELLING in m²</i>					
Białystok.....	75,2	69,0	107,9	80,9*	70,2
Bydgoszcz.....	73,1	62,8	67,4	68,1*	71,0
Gdańsk.....	70,9	65,5	61,6	66,9	65,2
Gorzów Wielkopolski.....	65,6	60,0	61,4	60,3*	64,5
Katowice.....	79,2	115,9	102,5	105,6*	90,5
Kielce.....	77,6	74,3	81,6	89,5*	87,8
Kraków.....	66,8	63,1	59,0	61,4*	62,3
Lublin.....	76,8	72,5	101,1	68,9*	66,7
Łódź.....	84,0	71,3	93,7	79,7	80,7
Olsztyn.....	66,1	63,5	56,1	55,9	59,2
Opole.....	87,8	77,7	95,6	115,1*	87,6
Poznań.....	73,8	71,0	89,1	76,9*	76,3
Rzeszów.....	70,8	70,5	72,5	73,7*	75,5
Szczecin.....	76,9	70,1	76,1	77,6*	81,0
Toruń.....	59,0	66,1	76,4	71,2	70,3
Warszawa.....	79,4	71,9	68,9	70,9*	69,3
Wrocław.....	67,0	65,4	55,7	57,7*	58,3
Zielona Góra.....	77,4	83,2	72,0	76,3	76,4
w tym Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>of which For sale or rent</i>					
Białystok.....	58,1	57,6	61,1	55,3*	55,7
Bydgoszcz.....	58,2	55,0	54,1	54,8*	54,8
Gdańsk.....	64,4	58,2	52,9	56,3*	55,5
Gorzów Wielkopolski.....	55,5	52,8	48,7	48,6*	49,3
Katowice.....	101,9	84,3	-	87,1*	80,3
Kielce.....	65,7	58,9	87,8	87,8*	63,3
Kraków.....	55,0	55,0	51,1	52,7*	53,1
Lublin.....	67,1	62,4	69,1	57,3*	56,4
Łódź.....	69,6	60,6	72,3	64,6	62,4
Olsztyn.....	54,3	55,5	48,4	48,4*	48,7
Opole.....	65,2	63,3	59,7	59,7	67,5
Poznań.....	56,6	56,7	61,1	57,3	58,6
Rzeszów.....	54,1	57,0	81,8	65,4*	60,0
Szczecin.....	64,3	57,7	70,6	69,4*	69,8
Toruń.....	52,5	57,8	67,6	56,0	55,3
Warszawa.....	68,2	65,0	62,2	62,8*	62,4
Wrocław.....	60,3	59,9	51,2	54,4*	54,7
Zielona Góra.....	68,3	61,7	58,7	59,0	58,9

^a Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

^a The term 'Voivodship city' means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

TABL. 28/40/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W MIASTACH WOJEWÓDZKICH^{1,2}**
NATIONAL ECONOMY IN VOIVODSHIP CITIES^{1,2}

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Sektor <i>Sector</i>		Z ogółem <i>Of total</i>				
		pub- liczny <i>public</i>	prywat- ny <i>private</i>	prze- mysł ³ <i>industry³</i>	budow- nictwo <i>constru- ction</i>	handel; naprawa pojaz- dów samo- chodo- wych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospo- darka magazy- nowa <i>transport- ation and storage</i>	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ <i>accom- modation and catering^Δ</i>
Białystok a	32410	587	31823	2315	3419	8772	2572	641
b	32638	557	32081	2328	3431	8794	2547	629
Bydgoszcz a	43401	914	42487	3947	4373	11635	2795	923
b	43304	911	42393	3943	4327	11519	2737	942
Gdańsk a	67677	1857	65820	7202	6606	14202	4454	1870
b	68653	1864	66789	7284	6670	14318	4427	1904
Gorzów Wielkopolski .. a	17950	722	17228	1326	2244	4610	1399	490
b	17986	719	17267	1343	2245	4607	1389	493
Katowice a	44050	1469	42581	3190	3714	12007	2436	1256
b	44447	1471	42976	3223	3704	11990	2428	1246
Kielce a	28543	489	28054	2206	3148	8727	1725	726
b	28631	484	28147	2231	3104	8634	1722	742
Kraków a	121208	1489	119719	9496	10987	29255	7902	4123
b	122672	1447	121225	9625	10934	29394	7908	4231
Lublin a	42310	769	41541	3248	3968	11386	2859	1005
b	42825	775	42050	3251	3977	11471	2857	1019
Łódź a	89431	1913	87518	10692	7590	24171	5847	2284
b	90168	1871	88297	10700	7579	24282	5820	2307
Olsztyn a	22207	569	21638	1470	2032	5019	1472	440
b	22479	570	21909	1469	1999	5006	1436	438
Opole a	20170	626	19544	1452	1975	4833	1129	624
b	20323	628	19695	1462	2009	4832	1137	612
Poznań a	102513	1538	100975	8632	9725	26406	5979	2579
b	103481	1532	101949	8541	9619	26618	5905	2616
Rzeszów a	22406	528	21878	1593	1862	5988	1319	572
b	22701	527	22174	1613	1867	5993	1322	580
Szczecin a	66106	1831	64275	5698	7878	15528	4986	1916
b	66534	1809	64725	5797	7863	15501	4951	1953
Toruń a	24703	473	24230	2216	2401	5996	1643	715
b	24957	471	24486	2246	2387	5998	1609	716
Warszawa a	355083	4434	350649	25955	28738	84456	21412	9034
b	361603	4439	357164	26276	28725	85284	21133	9358
Wrocław a	105110	3077	102033	7426	10715	24344	5770	2721
b	106517	3076	103441	7506	10719	24440	5668	2770
Zielona Góra a	17207	429	16778	1358	1798	4403	1207	441
b	17435	457	16978	1348	1797	4452	1209	454

1 Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. 2 Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa. 3 Patrz „Uwagi ogólne” pkt 9.

1 Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. 2 The term ‘Voivodship city’ means city, which since 01.01.1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council. 3 See „General notes” item 9.

W sprzedaży między innymi:

- RAPORT O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO – 2011, 2012
- SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA ŁODZI (kwartalnik)
- ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO - 2009, 2010, 2011, 2012
- WOJEWÓDZTWO ŁÓDZKIE – PODREGIONY, POWIATY, GMINY - 2009, 2010, 2011, 2012
- STATYSTYKA ŁODZI - 2006 (CD), 2008 (CD), 2010, 2012

- ŁÓDZKI OBSZAR METROPOLITALNY W LATACH 2008-2010, ŁÓDŹ 2011
- MIASTA W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2000-2007, ŁÓDŹ 2009

- LUDNOŚĆ. RUCH NATURALNY I MIGRACJE W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2010 R., ŁÓDŹ 2011
- RYNEK PRACY W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2005-2010, ŁÓDŹ 2011
- WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2009 R., ŁÓDŹ 2011
- WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2010 R., ŁÓDŹ 2012
- WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2011 R., ŁÓDŹ 2013
- KAPITAŁ LUDZKI W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2005-2008 R., ŁÓDŹ 2010

- OCHRONA ŚRODOWISKA W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2010 R., ŁÓDŹ 2011
- ROLNICTWO W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2011 R., ŁÓDŹ 2012
- ROLNICTWO W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2012 R., ŁÓDŹ 2013

- NAUKA, TECHNIKA I INNOWACYJNOŚĆ W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2007-2009, ŁÓDŹ 2011
- ŚRODKI TRWAŁE I DZIAŁALNOŚĆ INWESTYCYJNA W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2008-2009, ŁÓDŹ 2011
- DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA MIKROPRZEDSIĘBIORSTW W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2008-2009, ŁÓDŹ 2011
- DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA MIKROPRZEDSIĘBIORSTW W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2009-2010, ŁÓDŹ 2012
- DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA PODMIOTÓW Z KAPITAŁEM ZAGRANICZNYM W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2008-2010, ŁÓDŹ 2012
- BUDOWNICTWO W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2005-2011, ŁÓDŹ 2012
- DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA MIKROPRZEDSIĘBIORSTW W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2010-2011, ŁÓDŹ 2013

WYNIKI SPISÓW Powszechnych

- PSR 2010. RAPORT Z WYNIKÓW WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO, ŁÓDŹ 2011
- PSR 2010. CHARAKTERYSTYKA GOSPODARSTW ROLNYCH W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2012
- NSP 2011. RAPORT Z WYNIKÓW W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2012

Zapraszamy do zapoznania się z szeroką ofertą wydawniczą znajdującą się na stronie internetowej Urzędu
<http://www.stat.gov.pl/lodz>,

gdzie prezentowane są w formie elektronicznej publikacje, komunikaty oraz tematyczne informacje sygnałowe.

Zamówienia realizuje Urząd Statystyczny w Łodzi
ul. Suwalska 29, 93-176 Łódź tel. (42) 683-92-96, FAX (42) 684-48-46